Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 88 (1970)

Heft: 196

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Montag 24. August 1970
Berne, lundi 24 août 1970

1911

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

88. Jahrgang
88e année

Nº 196

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 196 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Concord Watch Company Société anonyme, en liquidation, Bienne.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 246531 - 246581.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Weisungen der Eidg. Alkoholverwaltung über die Abgabe von verbilligten Kartoffeln an Minderbemittelte im Herbst 1970. – Instructions de la Régie fédérale des alcools concernant la vente de pommes de terre à prix réduit aux personnes à revenu modeste, pendant l'automne 1970. – Istruzioni della Regia federale degli alcool concernenti la fornitura di patate a prezzo ridotto durante l'autunno 1970 alla popolazione poco abbiente.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

27. Juli 1970.
Steiner & Homberger AG, Autobetrieb, in Urdorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Friedhofstrasse 3. Statutendatum: 9. 7. 1970. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt einen Autobus, Marke FBW, Baujahr 1967, und einen Autobus, Marke Saurer, Typ 4 ZP, Baujahr 1951, zum Preise von Fr. 180 000, welcher voll auf Grundkapital angereehnet. Die Statuten räumen einem der Gründer ein Vorkaufsrecht im Falle der Veräusserung von Aktien cin. Zweck: Haltung eines oder mehrerer Autobusse oder Autocars und Ausführung von Vertragsfahrten auf Autobuslinien; kann sieh mit der Ausführung von Auto- beziehungsweise Carfahrten aller Art und mit dem selbständigen Betrieb von Autobuslinien befassen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikatisonsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflieh. Mitglieder des VR: Peter Steincr, von Schänis, in Urdorf, Präsident; Ernst Homberger, von Gossau ZH, in Urdorf, Delegierter, und Fritz Steiner, von Schänis, in Urdorf, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Juli 1970.
Viscotherm AG, in Zürich, Aktiengesellsehaft (Neueintragung). Adresse: Bächtoldstrasse 7, Zürieh 7. Statutendatum: 9. 7. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Uebernimmt cine Erfindung betreffend elektro-hydraulische Servoventile (angemeldet in den Ländern Sehweiz, Deutschland, England, Frankreich, Italien, Schweden und USA) gemäss Saeheinlagevertrag vom 9. 7. 1970 zum Preise von Fr. 50 000, weleher voll auf Grundkapital angereehnet. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Zweek: Forschung und Entwicklung auf dem Gebiete der elektrohydraulisehen Servoventile und ihre Anwendung in hydraulisehen Systemen, eigene Entwieklung und Erwerb entsprechender Herstellungsverfahren und Konstruktionen und kaufmännische Verwertung der auf diesem Gebiete erworbenen Erfahrungen und Schutzrechte. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Dr. Mario Gallo, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident; Ivan Cyphelly, von Bern, in Egg ZH, und Dr. Tiziano Pelli, von Ponte Tresa, in Zürich, alle drei mit Einzelunterschrift.

7. August 1970.
Agence économique et financière A.-G., in Zürieh 1 (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1970, S. 1148), Agentur für wirtsehaftlieh und finanzielle Information usw. Statuten am 10. 7. 1970 geändert. Durch Ausgabe von 5500 neuen Namenaktien «C» zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 1 950 000 auf Fr. 2 500 000 erhöht worden. Die neuen Aktien «C» geniessen in den Statuten näher umschriebene Vorrechte hinsichtlich des Reingewinnes und des Liquidationserlöses. Das Vorreeht der bestehenden Aktien «B» hinsiehtlieh des Liquidationserlöses hat in den Statuten eine neue Umschreibung erfahren. Das Grundkapital zerfällt in 4600 Namenaktien «A» zu Fr. 250, 3200 Namenaktien «B» zu Fr. 250 und 5500 Namenaktien «C» zu Fr. 100 und ist voll liberiert. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Max Dolesehal, von Basel, in Lutry.

12. August 1970. Elektronische Datenverarbeitung.
Systor AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Sihlquai 75, Zürich 5. Statutendatum: 22. 7. 1970. Grundkapital Fr. 500 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Planung und Durehführung von Organisationsarbeiten und anderen Dienstleistungen im In- und Ausland, insbesondere auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung; kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Dr. André Voillat, von Lugnez und Dürnten, in Dürnten, Präsident; Paulus Stutz, von Bachenbülach und Winkel, in Maur, Delegierter und Vizepräsident; Max Brauchli, von Weinfelden und Berg TG, in Pratteln, Sekretär; sowie Kurt Frey, von Gunzgen, in Dietikon, und René Sehärlig, von Walkringen, in Bolligen, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. August 1970. Maschinen; Geräte; Fahrzeugteile.
AL-KO Kober AG, in Dällikon, Aktiengesellsehaft (Neueintragung). Adresse: Industriestrasse 901. Statutendatum: 10. 8. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Handel mit Maschinen, Geräten und Fahrzeugteilen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre können, sofern Adressen aller Aktionäre bekannt und unter Vorbehalt zwingender abweichender Gesetzesvorsehriften, brieflieh erfolgen. Mitglieder des VR: Dr. Edwin Bucher, von und in Winterthur, Präsident; Alfred Franz Kalchgruber, österreichischer Staatsangehöriger, in Vömp (Oesterreich), Vizepräsident; und Dr. Georg Mattli, von Langwies, in Davos, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. August 1970.
Nemantia Immobilien AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Lavaterstrasse 76, Zürich 2 (bei der Consulentia Verwaltungs Aktiengesellsehaft). Statutendatum: 7. 8. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien, Beteiligung an Immobiliengesellschaften für eigene und fremde Rechnung im In- und Ausland. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre können brieflich erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Harry Glaser, von Zürich, in Zumikon, Präsident; Miguel R. Koch, argentinischer Staatsangehöriger, in Langnau a.A., und Arthur Spettel, von Winterthur, in Zürich.

12. August 1970. Laboratoriumsgeräte.
Inlabo AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Fraumünsterstrasse 15, Zürich 1 (bei Dr. Giovanni Wenner). Statutendatum: 17. 7. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Zweck: Import und Export, Fabrikation und Verkauf von Laboratoriumsgeräten aller Art. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre, sofern deren Namen und Adressen bekannt: brieflieh. Einziges Mitglied des VR mit Einzeluntersehrift: Dr. Giovanni Wenner, von St. Gallen, in Küsnacht.

12. August 1970.
Stardust Holding AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Fraumünsterstrasse 15, Zürich 1 (bei Dr. Giovanni Wenner). Statutendatum: 17. 7. 1970. Grundkapital: Fr. 50 400, voll liberiert, 504 Inhaberaktien zu Fr. 100. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen und alle damit verbundenen Finanzgeschäfte, einschliesslich Kauf, Verkauf, Tausch und Belehnung von mobilen und immobilen Werten aller Art, für eigene Rechnung. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre, sofern Namen und Adressen bekannt: brieflieh. Einziges Mitglied des VR mit Einzeluntersehrift: Dr. Giovanni Wenner, von St. Gallen, in Küsnacht.

12. August 1970.
Good News Productions AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Weinbergstrasse 9, Zürich 1. Statutendatum: 21. 7. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 30 000 liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Zweck: Vermittlung und Organisation von Pop- und Jazz-Veranstaltungen; Vermittlung und Promotion von Musikern und Discjockeys; Produktion von Schallplatten und Filmen; Herausgabe von Pop- und Jazz-Zeitungen und Betrieb einer Photoagentur sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmen; kann Liegenschaften erwerben. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR mit Einzeluntersehrift: Peter Zumsteg, von Mettau AG, in Zürieh, Präsident; Johannes Heinrich Kunz, von Wald ZH, in Männedorf, und Stephan Zucker, von Zürich, in Küsnacht.

12. August 1970. Autotransporte.
Klara Hofmann, in Maur (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1958, S. 858), Autotransporte usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit denjenigen Aktiven, welche in der Uebernahmebilanz per 31. 3. 1970 aufgeführt sind, an die «Stiefel und Schai AG», in Volketswil, erloschen.

12. August 1970. Offizielle Bahncamionnage, Strassentransporte.
Stiefel und Schai AG, in Volketswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Sunnebüelstrasse 4. Statutendatum: 24. 7. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «Klara Hofmann» in Maur geführte Gesehäft mit denjenigen Aktiven (Fr. 19 200), welche in der Uebernahmebilanz per 31. 3. 1970 aufgeführt sind (einschliesslich eines Goodwills im Betrage von Fr. 6000), zum Preise von Fr. 19 200. Passiven sowie andere als die in erwähnter Uebernahmebilanz aufgeführten Aktiven werden von der Gesellsehaft nieht übernommen. Zweck: Durchführung von Strassen-Transporten, insbesondere aber der offiziellen SBB-Camionnage ab Bahnhof Schwerzenbach für die umliegenden Gemeinden gemäss Vertrag mit den Schweizerischen Bundesbahnen. VR (Verwaltungsrat): ein oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Heinz Stiefel, von Egg ZH, in Volketswil, Präsident mit Einzeluntersehrift, sowie Benno Sehai, von Appenzell und Bassersdorf, in Kloten, Vizepräsident, und Heidi Lottenbach, von Weggis LU, in Volketswil, Sekretärin, diese beiden ohne Zeiehungsbefugnis.

12. August 1970. Beteiligungen; Patente; Edelmetalle.
Metox G.m.b.H., in Zürich 3 (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1970, S. 377). Statuten am 9. 7. 1970 geändert. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmungen, Erwerb und Verwertung von Patenten und anderen Rechten, Durchführung aller damit zusammenhängenden Transaktionen sowie Edelmetallhandel.

12. August 1970. Parfümerie.
Weber-Strickler AG., in Zürich 1 (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1970, S. 1714), Handel mit Parfümerieartikeln usw. Die Generalversammlung vom 4. 8. 1970 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet **Parfümerie Weber-Strickler AG.**

12. August 1970.
Hans Bosshard, Garage, in Zell, Tösstalstrasse 44, Rämismühle. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Bosshard, von Turbenthal, in Zell. Magdalena Bosshard, von Turbenthal, in Zell, ist Einzelunterschrift erteilt. Betrieb einer Garage.

12. August 1970.
Buchhandlung R. Hartmann, in Küsnacht, Rosenstrasse 6, Einzelfirma, (Neueintragung). Inhaberin: Rosa-Marie Hartmann, von Sursee, in Thalwil. Buchhandlung.

12. August 1970.
FBB Frischbeton & Baustoff AG, in Gossau (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1970, S. 835), Ausbeutung von Kiesvorkommen usw. Neu hat Einzelprokura: Albert Etter, von Menzingen, in Bauma.

12. August 1970.
Milchproduzenten-Genossenschaft Altikon, in Altikon (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1966, S. 1558). Walter Plüss und Heinrich Müller, letzterer infolge Todes, aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des Vorstandes: Hans Schälchli, von und in Altikon, Vizepräsident, und Fritz Fehr, von Berg am Irehel, in Altikon, Aktuar. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder dem Aktuar.

12. August 1970.
Zühlke Engineering AG, in Schlieren (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1970, S. 368), Ausübung beratender Ingenieurtätigkeit auf den Gebieten des feinwerktechnischen Apparatebaus usw. Neu hat Einzelprokura: Max Spälti, von und in Zürich.

12. August 1970.
Migros Bank, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr 2 vom 5. 1. 1970, S. 10). Prokura von Albert Möhl erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Karl Tobler, von Thal SG, in Neuhausen am Rheinfall.

12. August 1970. Medizinische und wissenschaftliche Geräte.
H. W. Tschäppeler A.G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1962, S. 2462), Handel mit medizinischen und wissenschaftlichen Apparaten und Geräten aller Art usw. Hans W. Tschäppeler, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), nun Präsident desselben; er führt weiterhin Einzeluntersehrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Ruth Tschäppeler, von Kirehenthurnen BE, in Zürich.

12. August 1970. Holz- und Metallwaren.
Altdorfer A.G., in Wald (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1962, S. 2646), Fabrikation von und Handel mit Holz- und Metallwaren aller Art usw. Prokura von Hermann King erlosehen. Neu hat Kollektivprokura: Oskar Wettstein, von Lindau ZH, in Wetzikon. Der Genannte zeichnet ausschliesslieh mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates.

12. August 1970. Elektronische Schaltungselemente usw.
Transistor A.G., in Zürich 9 (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1969, S. 1248), Forsehung, Entwieklung, Herstellung und Verkauf elektronischer Schaltungselemente und Schalterungen usw. Neu haben Kolektivprokura zu zweien: Edouard Eugster, von Birmensdorf, in Wettingen, und Walter B. Keller, von Eischoll, in Spreitenbach.

12. August 1970.
Wiener & Deville, Werbeagentur, in Zürich 8, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1968, S. 273). Neu haben Einzelprokura Dr. Silvio Rizzi, von Besazio, in Zürich, und André Heidelberger, von Hochfelden, in Zürich.

12. August 1970. Industrietraktoren, Gabelstapler.
Lansing Bagnall A.G., in Dietlikon (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1968, S. 1595), Import und Montage von sowie Handel mit Industrietraktoren, Gabelstaplern usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Karoly Lang, ungarischer Staatsangehöriger, in Zürieh.

12. August 1970. Liegenschaften.
Zentrum Töss AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1968, S. 1374), Erstellung und Vermietung von Privat- und Gesehäftshäusern usw. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Marcel Chenevard, von und in Winterthur.

12. August 1970.
Horta Generalunternehmung AG Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1969, S. 2557), Uebernahme und Durchführung von Generalunternehmeraufträgen im Bauwesen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Peter Schlatter, von Gontenschwil, in Küttigen.

12. August 1970.
International Services for Language Studies AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1969, S. 2916), Erbringung von Dienstleistungen für Sprachstudien auf internationaler Ebene usw. Rosa Sandberg infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Rolf Sandberg, nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates, führt weiter Einzelunterschrift.

13. August 1970.
Walter Nievergelt Clichéanstalt A.G., in Zürich 3 (SHAB Nr. 80 vom 4. 4. 1968, S. 714). Prokura von Arthur Nievergelt erloschen.

13. August 1970. Waren aller Art.
A. Andreae & Co. A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1965, S. 1874). Import, Export, Transithandel und Vertretungen in Waren aller Art usw. Prokura von Verena Kilehenmann erloschen.

13. August 1970. Gipserarbeiten.
Heinrich Büchel, vormals Gebrüder Büchel, bisher in Uster (SHAB Nr. 286 vom 8. 12. 1964, S. 3678). Betrieb eines Gipsergesehäftes. Neuer Sitz: Maur. Adresse: Im Feld 606. Der Firmainhaber wohnt nun in Maur.

13. August 1970.
Motorfluggruppe Zürich, in Zürich 11, Verein (SHAB Nr. 122 vom 27. 5. 1966, S. 1730). Untersehrift von Ernst Jueker erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift Dr. Hanspeter Hirzel, von Zürich, in Zollikon, Vizepräsident des Vorstandes. Präsident Alfred Byland oder Vizepräsident Dr. Hanspeter Hirzel zeichnen je mit dem Quästor Fritz Hoffmann oder mit dem Vorstandsmitglied Fritz Dubs.

Bern – Berne – Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

11. August 1970.
Kopex Lichtpauspapiere Gerhard Hostettler, bisher in Bern (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1967, S. 4062). Die Firma hat den Sitz nach Kehrsatz verlegt. Inhaber ist Gerhard Hostettler, von Rüschegg, nun in Kehrsatz. Handel mit Lichtpauspapieren. Gesehäftsdomizil: Blumenrain 606.

Bureau Bern

11. August 1970. Kalender, Werbeartikel.
Polyprint A. G., in Bern, Fabrikation von und Handel mit Kalendern, Werbeartikeln usw. (SHAB Nr. 151 vom 3. 7. 1959, S. 1886). Der Verwaltungsrat besteht nun aus Ernst Weber, Präsident (bisher einziges Mitglied); Willy Rickli, der Direktor bleibt; Rita Jeker-Weber, von Oberbuchsiten, in Bern (neu); Ursula Weber, von Oetwil am See, in Bern (neu); sie führen alle Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Anita Wenger, von und in Köniz; Ernst Bucher, von Schötz, in Wettswil, und Hugo Wyss, von Kulmerau, in Goldach; Friedrich Käser, von Solothurn und Leimiswil, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern.

11. August 1970. Chemisehe Produkte.
Worbla A.G., in Papiermühle, Gemeinde Bolligen, Herstellung und Verkauf ehemiseher Produkte usw. (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1970, S. 1211). Die Unterschrift von Walter Wernli, Vizedirektor, ist erlosehen.

11. August 1970.
Schweizerisehe Automatengesellschaft A.G. (Compagnie Suisse des Distributeurs Automatiques S.A.) (Società Svizzera dei Distributori Automatici S.A.), in Bern (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1969, S. 1940). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Edgar Hunziker, von Moosleerau AG, in Münsingen.

12. August 1970. Spenglerei und sanitäre Anlagen.
L.& K. Köchli, in Bern, Louis Köehli, von Neuenegg, in Bern, und Kurt L. Köehli, von Neuenegg, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen. Spenglerei und sanitäre Anlagen. Freiburgstrasse 480.

12. August 1970. Verpaekungen.
Softal AG, in Bern, Fabrikation von Maschinen für die Herstellung von Verpaekungsmitteln usw. (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1969, S. 425). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Cama GR (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1970, S. 1727) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

12. August 1970.
Kontroll & Revisions AG (Société Anonyme de Contrôle et de Révision) (Società Anonima di Controllo e Revisione), Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 117 vom 22. 5. 1969, S. 1165), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Fritz Christen, Direktor, ist erlosehen. Neuer Direktor mit Kollektivuntersehrift zu zweien ist Hans Weiss, von Zürieh, in Bern. Der stellvertretende Direktor Walter Metzger wurde zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt.

Bureau Biel

11. August 1970.
Sauna-Bau A.G., in Biel (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1966, S. 750). In der Generalversammlung vom 7. August 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 250 neuen Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das voll liberierte Aktienkapiatal beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Rudolf A. Maier, von und in Bern, als Vizepräsident, und Marcel Jean, von und in Leubringen, als Sekretär. Karl Heiz, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Der Präsident und der Vizepräsident führen Einzelunterschrift.

Bureau Büren an der Aare

11. August 1970.
Perles Elektrowerkzeuge und Motoren A.G. (Perles Outils électriques et moteurs S.A.) (Perles Electrie Tools & Motors Ltd.), in Pieterlen (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1970, S. 20). Die Unterschrift von Hans Hadorn, Prokurist, ist erlosehen.

Bureau Burgdorf

11. August 1970.
Milka Käse A.G. Burgdorf, in Burgdorf, An- und Verkauf von Käse und andern Molkereiprodukten (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1969, S. 212). René Seherler ist als Vizepräsident zurückgetreten, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates; seine Unterschrift ist erlosehen. Neu wurde als Vizepräsident das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Fritz Gutknecht, von Ried b. Kerzers, in Worb, gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Direktor.

12. August 1970. Metallverarbeitung, Verpaekungsmaterial.
Nyffeler, Corti AG (Nyffeler, Corti SA) (Nyffeler, Corti Ltd.), in Kirchberg, Verarbeitung von Metallen, insbesondere von Aluminium, sowie Herstellung von und Handel mit Verpaekungsmaterialien aller Art (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1969, S. 630). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 2. Juni 1970 hat die Gesellsehaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsaehen werden davon nicht betroffen. Der Verwaltungsrat besteht aus Dr. Jean Wilhelm Corti, Präsident (bisher); Riehard J. Harrison, amerikanisecher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (Deutschland), Vizepräsident; Max Brand und Dr. Hans Möhr (beide bisher), und Arthur H. Woodward, amerikanischer Staatsangehöriger, in Königstein (Deutsehland). Die Verwaltungsräte Lloyd A. Amos und Cornell C. Maier sind zurückgetreten; ihre Untersehriften sind erloschen. Der Präsident des Verwaltungsrates führt Einzelunterschrift, die übrigen Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Schwarzenburg

10. August 1970. Kleinvieh, Transporte.
Fr. Mast, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Inhaber der Firma ist Fritz Mast, von Guggisberg, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Handel mit Kleinvieh sowie Gütertransporte. Thunstrasse.

11. August 1970. Vieh.
Ernst Beyeler, in Sehwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Inhaber der Firma ist Ernst Beyeler, von Guggisberg, in Sehwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Handel mit Gross- und Kleinvieh. Kilehermatt.

Bureau Thun

5. August 1970. Heizungen, san. Installationen.
Walter Berger, in Steffisburg. Inhaber der Firma ist Walter Berger, von Linden b. Oberdiessbach, in Steffisburg. Heizungs- und sanitäre Installationen. Sehwäbismattweg 6, Postkreis Thun.

7. August 1970. Tea-room.
Erwin Lüthi, bisher in Bern, Bäekerei und Konditorei (SHAB Nr. 18 vom 22. 1. 1944, S. 175). Die Firma hat den Sitz nach Thun verlegt. Inhaber ist Erwin Lüthi, von Lauperswil, nun in Thun. Neue Gesehäftsnatur: Betrieb des Tea-rooms «Santos», Sehulstrasse 27, Post Thun 4.

Bureau Wangen a. d. A.

12. August 1970.
Elektra Seeberg-Grasswil-Riedtwil, in Seeberg, Genossenschaft (SHAB Nr. 175 vom 31. 7. 1964, S. 2357). Rudolf Mühlemann ist infolge Todes als Vizepräsident aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu gewählt wurden: Werner Luder, von Seeberg, in Riedtwil, zum Vizepräsidenten, und Hans Peter Lehmann, von Langnau i. E., in Grasswil, zum Sekretär/Kassier. Vizepräsident und Sekretär/Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

Luzern – Lucerne – Lucerna

11. August 1970.
Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler & Cie. AG. (Fabrique d'Ascenseurs et de Moteurs électriques Schindler & Cie. S.A.) (Fabbriea di Ascensori e di Motori elettriei Schindler e C. S.A.) (Lift & Electrie Motor Manufaeturers Schindler & Co. Ltd.), in Ebikon (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1970, S. 1439). Zu Vizedirektoren wurden ernannt die bisherigen Prokuristen Felix P. Erni, Helmut Präkelt und Simon Uhlmann, nun in Meggen; deren Prokuren sind erlosehen, sowie Fritz Sehneider, von Rapperswil BE, in Bülach; Dr. Hans-Rudolf Straub, von Basel, in Binningen, und Dr. Kurt Villiger, von Eiken AG, in Meilen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ernst Moor, von Oberweningen, in Meggen. Verwaltungsräte, Direktoren und Vizedirektoren führen Kollektivuntersehrift zu zweien unter sich oder mit je einem Prokuristen, denen die erweiterten Befugnisse nach Art. 459, Abs. 2, OR, erteilt sind. Die Prokuristen zeiehnen nicht unter sieh.

11. August 1970.
Broekenhaus-Gesellschaft Luzern, in Luzern, Verein (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1963, S. 2838). Die Unterschriften von Dr. Julius Richli, Albert Jueker, Hans Schaetzle und Walter Lüscher sind erlosehen. Der zeichnungsberechtigte Vorstand setzt sieh wie folgt zusammen: Präsident Rudolf Stoeker, von und in Luzern (neu); Vizepräsident Max Ureeh, von Hallwil AG, in Hergiswil NW (neu); Delegierter Anton Bueher (bisher Kassier); Kassier Otto Bachmann, von und in Luzern (neu), und Aktuar Dr. Arnold Weber, von und in Luzern (neu). Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: Löwengraben 29.

11. August 1970. Werkzeuge, Masehinen.
Gerhard Köhler, in Ebikon. Inhaber dieser Firma ist Gerhard Köhler, deutseher Staatsangehöriger, in Ebikon. Handel mit Werkzeugen und Maschinen. St. Annastrasse 13.

11. August 1970.
Adolf Studer, Distillerie, in Wolhusen. Inhaber dieser Firma ist Adolf Studer, von und in Wolhusen. Distillerie und Handel mit Spirituosen. Ramona.

11. August 1970. Bauten, Bauteile.
B. & H. Zahner, in Sempach, vorfabrizierte Bauten, Bauteile (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1969, S. 2726). Diese Kollektivgesellschaft hat sieh zufolge Geschäftsübergabe aufgelöst; sie ist nach durchgeführter Liquidation erlosehen.

12. August 1970.
Computer Associates Holding AG (Computer Associates Holding SA) (Computer Associates Holding Ltd.), in Luzern. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Juli 1970 eine Aktiengesellsehaft. Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb und die bleibende Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen auf dem Gebiet des Computerwesens. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Max Stoeker, von und in Luzern. Adresse: Burgerstrasse 17 (bei Revisionsbüro Stoeker & Co).

12. August 1970. Uhren, Bijouterie.
Franz Grüter, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Franz Grüter, von Russwil, in Littau. Handel mit Uhren und Bijouterien. Bruchstrasse 41.

12. August 1970.
Sani-Plast AG für Industrie-Kunststoffe und Sanitärbedarf, Zweigniederlassung in Luzern. Unter dieser Firma hat die «Sani-Plast AG für Industrie-Kunststoffe und Sanitärbedarf», mit Sitz in Zürieh, welche den Handel mit Industrie-Kunststoffen sowie mit Artikeln, einschliesslieh soleher aus Kunststoff, für die Sanitärinstallation bezweekt, und am 19. Juni 1970 im Handelsregister des Kantons Zürieh eingetragen wurde (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1970, S. 1497), laut Besehluss des Verwaltungsrates vom 23. Juni 1970 in Luzern eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird in Einzelunterschrift vertreten durch den einzigen Verwaltungsrat Dr. Peter Nabholz, von und in Zürieh, sowie Roger Gassmann, von Feusisberg, in Bonstetten, Geschäftsführer, und Wilhelm Katzenmeier, von Kalthäusern TG, in Zürieh. Adresse: Voltastrasse 56 (eigenes Büro).

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

5. August 1970. Lebensmittel.
Intervital AG Hergiswil NW, in Hergiswil. Gemäss öffentlieh beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 23. Juli 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweekt den Vertrieb von Lebens- und Genussmitteln aller Art, die Vertretung soleher Produkte, die Beteiligung an anderen Unternehmungen, den Kauf und Verkauf sowie die Verwaltung und Vermietung von Immobilien. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Werner Strasser, von Nussbaumen TG, in Zürieh. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hanspeter Lengweiler, von Riehen BS, in Ennetbürgen. Domizil: Treuhand- und Verwaltungsbüro Lengweiler, Pilatusstrasse Nr. 38.

Glarus – Glaris – Glarona

12. August 1970.
«Desideria» Holding-Aktiengesellschaft für Inlandwerte, in Glarus, Beteiligung an anderen Unternehmungen und Gesellschaften, insbesondere durch Erwerb und Verwaltung von Inlandwerten (SHAB Nr. 131 vom 7. 6. 1968, S. 1214). Der Verwaltungsrat setzt sich nun wie folgt zusammen: Kilian E. Nathan, Präsident (bisher Mitglied); Werner Rosenberger, Vizepräsident (bisher Mitglied); Dr. Rudolf Türler, Verwaltungsrat (bisher Präsident), und Louis R. Türler, Verwaltungsrat (bisher Vizepräsident). Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen nunmehr einzeln, ihre Kollektivuntersehriften sind demnach erlosehen.

Zug – Zoug – Zugo

Berichtigung.
Gebrüder Wyss AG, in Zug; publiziert im SHAB Nr. 185 vom 11. August 1970, S. 1819. Die Firma heisst richtig: **Gebrüder Wyss AG Zug.**

Berichtigung.
Albert Schaller, Ofen- und Plattengesehäfte, in Cham; publiziert im SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1970, S. 1488. Die Firma heisst richtig: **Albert Schaller, Ofen- und Plattengesehäft.**

12. August 1970. Firmenkoordinierung.
Eaton Yale and Towne International, Inc., Monrovia, Liberia, Zug Branch, in Zug, Koordinierung der Herstellung und des Vertriebes der Erzeugnisse der «Yale and Towne Manufaeturing Companies» usw. (SHAB Nr. 51 vom 1. 3. 1968, S. 451). Bernard A. Arnold, Präsident und Geschäftsführer; Herbert S. Ide, Vizepräsident; Riehard T. Sadler, Sekretär, und Elmer F. Franz sind aus dem Verwaltungsrat ausgesehieden. Die Unterschrift von Bernard A. Arnold ist erlosehen; die weiteren drei Verwaltungsratsmitglieder waren nicht zeichnungsbereehtigt. E. Mandell de Windt wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates gewählt. Er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift für das Gesamtunternehmen wurden gewählt: William A. Mattie, amerikanischer Staatsangehöriger, in Shaker Heights, Ohio, USA, Vizepräsident; Gerald L. Gherlein, amerikaniseher Staatsangehöriger, in Zug; Frank C. Roberts, amerikanischer Staatsangehöriger, in Timberlake, Ohio, USA, und Melvin C. Arnold, amerikaniseher Staatsangehöriger, in Shaker Heights, Ohio, USA. Ferner wurden zu Direktoren mit Kollektivuntersehrift zu zweien für die Zweigniederlassung Zug ernannt: F. Drago Volowsek, argentinisecher St.-A., in Zug; Andrew McQuillan, britischer Staatsangehöriger, in Harrow Weald, Middlesex, England, und C. Robert W. Hughes, britischer Staatsangehöriger, in Zug. Hans Peter Bösch wurde zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für die Zweigniederlassung Zug ernannt. Seine Prokura ist somit erlosehen.

12. August 1970.
Sopinvest, Société privée d'investissements S.à r.l., Zug, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. August 1970 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweek: Internationale Vermögensanlage für eigene und fremde Rechnung. Sie kann im In- und Ausland Filialen errichten, sieh an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten und Grundstücke erwerben und veräussern. Das Stammkapital beträgt Fr. 1 000 000. Gesellschafter sind: Florenee Schmid geb. Wagner, deutsche Staatsangehörige, in Reutlingen DL, mit einer Stammeinlage von Fr. 800 000 und Edwin Bänziger, von Heiden AR, in Hünenberg, mit einer Stammeinlage von Fr. 200 000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Gesellsehafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Zum Geschäftsführer mit Einzeluntersehrift wurde ernannt: Edwin Bänziger (Gesellsehafter). Domizil: Baarerstrasse 43 (bei Büro Edwin Bänziger).

12. August 1970. Sehadenverhütung usw.
Douglas Jaekson Adjusters AG (Douglas Jackson Adjusters SA) (Douglas Jaekson Adjusters Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlieher Urkunde und Statuten vom 6. August 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellsehaft. Zweek: Insbesondere im Zusammenhang mit Versicherungsansprüchen, Abklärung und Erledigung sowie auch Verhinderung von Schadenfällen aller Art. Sie kann in diesem Rahmen Dienstleistungen aller Art erbringen. Sie kann aueh Liegenschaften und Beteiligungen verwalten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100, darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellsehaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Hüssy, von Safenwil AG, in Zumikon ZH. Domizil: Baarerstrasse 34 (c/o Hans von Flüe).

12. August 1970. Transporte.
Polytrans AG, in Cham. Gemäss öffentlieher Urkunde und Statuten vom 18. Juli 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellsehaft. Zweek: Betrieb eines internationalen Transportgesehäftes. Die Gesellsehaft kann alle Arbeiten, die mit dem Transportgesehäft zusammenhängen, vornehmlieh Organisation von Ausstellungen, Verzollungen, Lagerlegung und Auslieferung ausführen. Die Firma kann sich an Unternehmungen aller Art beteiligen. Sie kann ferner Liegenschaften erwerben und verkaufen und Grundstüeke überbauen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 18. Juli 1970 übernimmt die Firma von den Gründern Bruno Holenstein, Zürieh; Ernst Hui, Zürieh, und Erieh Limacher, Hünenberg, als Inhaber der einfaehen Gesellsehaft Polytrans Cham, laut Bilanz per 1. Mai 1970, Aktiven im Betrage von Fr. 70 677.10 und Passiven im Betrage von Fr. 20 677.10; der Uebernahmepreis beträgt Fr. 50 000, und wird auf das Aktienkapital voll angerechnet. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Erich Limacher, von Schüpfheim LU, in Hünenberg ZG. Domizil: Nestléstrasse 14 (c/o DVZ AG).

O.P.I. Verwaltungs AG, in Zug. Gemäss öffentlieher Urkunde und Statuten vom 4. August 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweek: Vermögensverwaltung; ferner Beteiligung an andern Unternehmungen; Verwertung gewerblicher Sehutzreehte sowie Durehführung von Finanztransaktionen. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: SHAB, oder, sofern Namen und Adressen bekannt eingesehriebener Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Dr. Otto Burki, von Biberist SO, in Zug, ist Präsident; Dr. Harry Glaser, von Zürieh, in Zumikon, und Miguel R. Koch, argentinischer Staatsangehöriger, in Langnau a. Albis. Mitglieder. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: St. Michael (c/o Dr. Otto Burki).

12. August 1970. Finanzierungen.
LG International AG, in Zug, Finanzierung der zum Landis & Gyr-Konzern gehörenden Gesellschaften durch Uebernahme von Kapitalanlagen usw. (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1970, S. 1472). Kollektivuntersehrift zu zweien wurde erteilt an Heinz Hertaeh, von Niederurnen GL, in Luzern; Bernhard Odermatt, von Dallenwil NW, in Zug; Dr. Adolf Schmidli, von Ruswil LU, in Zug.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Châtel-St-Denis

12 août 1970. Produits alimentaires.
Exportrade S.A., à Châtel-Saint-Denis, commeree de marchandises en Suisse et à l'étranger, notamment de produits alimentaires, etc. (FOSC du 1. 6. 1970, N° 124, p. 1255). Charles Corai, de Waltensburg GR et Vevey, à St-Légier VD, est directeur avec signature individuelle. Marcel Blandenier, de Villiers NE, à Vevey, est sous-directeur avec signature collective à deux. Ils engagent l'ensemble des établissements soeiaux. Henning Throne-Holst, administrateur et vice-président, démissionnaire, est radié. Jean Golay, adminis-

trateur (inscrit) est nommé vice-président. L'administrateur Hans Meyer est de plus secrétaire; il continue d'engager la société par sa signature collective à deux.

Bureau de Fribourg

12 août 1970. Participations.
Afinter S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 15. 2. 1967, N° 38, p. 567). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 août 1970, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

31 août 1970. Boulangerie.
Alfred Wyssa, à Romont, boulangerie, pâtisserie (FOSC du 21. 12. 1925, N° 297, p. 2126). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

11 août 1970. Hôtel de Ville.
Emile Ruffieux, à Romont, exploitation de l'Hôtel de Ville (FOSC du 13. 4. 1960, N° 87, p. 1159). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

11 août 1970. Boucherie.
Walter von Gunten, à Romont, boucherie (FOSC du 3. 10. 1952, N° 232, p. 2436). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

11 août 1970. Buffet de la gare.
Mareel Cavuscens, à Siviriez (FOSC du 13. 4. 1960, N° 87, p. 1159). Le siège de la maison est transféré à Romont. Exploitation du Buffet de la Gare.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

12. August 1970.
Konsumgenossensehaft Konkordia von St. Antoni und Umgebung, in St. Antoni, Lebensmittelhandlung, Genossenschaft (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1948, S. 3259). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Stefan Wolhauser, Präsident; Stritt Arnold, Sekretär, und Schwaller Pius, Mitglied. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt: Wolhauser Meinrad, von Heitenried und St. Antoni, in St. Antoni, als Vizepräsident, und Gauderon Josef, von und in St. Antoni, als Sekretär. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Dorneck

10. August 1970.
Verein für mathematisch-physikalische Forschung, in Dornach (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1963, S. 2532). Der Präsident Edgar Dürler ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident gewählt Otto Fischer-Roy, von Zürich und Brienzwiler, in Zürich. Er zeichnet kollektiv mit dem Sekretär.

10. August 1970. Eisenwaren; Haushaltartikel.
Troxler Edi, in Flüh. Inhaber der Firma ist Edi Troxler, von Emmen LU, in Flüh, Steinrain 242. Handel mit Eisenwaren und Haushaltartikeln.

Bureau Kriegstetten

12. August 1970.
Karl Müller, Schweinemästerei, in Derendingen (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1961, S. 3720). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. August 1970.
Willy Meister, Metzgerei-Wursterei, bisher in Luterbach (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1965, S. 3627). Die Firma hat den Sitz nach Derendingen verlegt, wo der Firmainhaber nun auch wohnt. Geschäftsdomizil: Hauptstrasse 42.

12. August 1970. Restaurant.
Walter Lindemann, in Biberist, Betrieb des Restaurants «Enge» (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1967, S. 2115). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. August 1970. Werkzeugmaschinen; Industriebedarf.
HP. Müller, in Aeschi. Inhaber: Hanspeter Müller, von Etziken SO, in Aeschi. Handel mit Werkzeugmaschinen und Industriebedarf. Luzernstrasse 124.

Bureau Lebern

12. August 1970.
Cellulosefabrik Attisholz AG, vormals Dr. B. Sieber (Fabrique de Cellulose de bois Attisholz SA, ci-devant Dr B. Sieber) (Fabbrica de Cellulosa Attisholz SA, già Dr B. Sieber) in Attisholz, Gemeinde Riedholz (SHAB Nr. 161 vom 12. 7. 1968, S. 1520). Die Prokura des Walter Huber ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Kurt Büttiker, von Flumenthal, und Dr. Urs Gasche, von Oekingen, beide in Luterbach.

Bureau Stadt Solothurn

11. August 1970. Fernmeldetechnik.
Autophon AG, in Solothurn, Apparate und Anlagen der gesamten Fernmelde-, Schwachstrom- und Hochfrequenztechnik (SHAB Nr. 9, vom 13. 1. 1970, S. 75). Der Prokurist Hans Heiber wurde zum Vizedirektor ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen. Seine Prokura ist erloschen. Die Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Hauptniederlassung ist erteilt worden an Heinz Antener, von Eggiwil, in Gerlafingen, und Helmut Staub, von Hütten ZH, in Oberdorf SO.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

10. August 1970.
Dr. Baumgartner AG., Neuhausen am Rheinfall, in Neuhausen am Rheinfall, Fabrikation von und Handel mit Konfiseriewaren aller Art usw. (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1970, S. 917). Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Hans Ulrich Baumgartner wohnt nun in Neuhausen am Rheinfall.

10. August 1970. Grundstücke, Liegenschaften.
Zum Löwenkopf AG, in Schaffhausen, An- und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1969, S. 2586). Aus dem Verwaltungsrat ist infolge Todes Erwin Georg Spahn, Präsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Verwaltungsratspräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde neu Berthold Wietlisbach, von Wohlenschwil AG, in Schaffhausen, gewählt.

11. August 1970.
Cliché-Weber, in Neuhausen am Rheinfall, Herstellung und Vertrieb von Clichés (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1966, S. 3396). Der Firmainhaber Heinrich Weber wohnt nun in Schaffhausen.

11. August 1970.
CMC Carl Maier & Cie. (CMC Charles Maier & Cie.), in Schaffhausen, Fabrikation elektrischer Apparate und Schaltanlagen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1970, S. 1567). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Robert Burri, von Luzern und Guggisberg, in Zollikon, und Robert Nideröst, von Morschach SZ, in Zürich.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

10. August 1970. Technische Artikel, Bürsten usw.
Baco AG., in Trogen, Handel mit technischen Spezialitäten und Fabrikation von technischen Bürsten sowie Führung eines Landwirtschaftsbetriebes (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1969, S. 875). Emil Broger ist infolge Todes und August Bänziger infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Johann Sutter-Knechtle, von Haslen AI, in Appenzell.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

12. August 1970.
Häne-Prolectron AG, in Wil, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb elektronischer Systeme und Geräte usw. (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1969, S. 29). Hans Rudolf Daneffel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führt anstelle der Kollektivunterschrift nun Kollektivprokura zu zweien. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Ruth Häne-Eberhard, von Kirchberg SG, in Wil; sie führt Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Eugen Späti, von Oberdorf SO, in Rickenbach TG. Zu Vize-Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt Reinhard Oehler, von Aarau, in Zürich, und Thomas Martin Kaegi, von Basel und Bauma ZH, in Wil.

12. August 1970.
Buehhhaltungs-& Verwaltungs AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1969, S. 2877). Neues Geschäftsdomizil: Oberer Graben Nr. 42.

12. August 1970. Schutzrechte.
Inplan St. Gallen AG, in St. Gallen, Verwertung von Verfahren und Schutzrechten usw. (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1969, S. 824). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Chur (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1970, S. 1788) von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

12. August 1970.
Bernet Chemisehe Reinigung & Feinwäscherei AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1969, S. 570). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Egger, von Eggersriet, in Untereggen SG.

12. August 1970. Textilprodukte.
Emil Wild & Co. A.-G., in St. Gallen, Textilprodukte jeder Art usw. (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1969, S. 570). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Egger, von Eggersriet, in Untereggen SG.

12. August 1970. Textilien.
Ganzoni & Cie. A.-G., St. Gallen W., in St. Gallen, Textilien usw. (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1968, S. 2813). Paul Ganzoni-Bidermann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

12. August 1970.
Konsumgenossensehaft Marbach (St. Gallen), in Marbach (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1960, S. 61). An der Generalversammlung vom 20. Juni 1970 wurde die Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Genossenschaft im Handelsregister gelöscht.

12. August 1970. Käse.
Anton Furrer, in Bürg-Eschenbach, Käse- und Butterfabrikation, Schweinemast (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1927, S. 1724). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. August 1970.
Robert Richner, Baugeschäft und Sägerei, in Oberuzwil (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1944, S. 101). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Robert Richner», in Oberuzwil.

12. August 1970. Sägerei.
Robert Richner, in Oberuzwil. Inhaber der Firma ist Robert Richner-Krebser, von Gränichen AG, in Oberuzwil. Holzbaugeschäft und Sägerei. Uebernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Robert Richner, Baugeschäft und Sägerei», in Oberuzwil. Sägeweg Nr. 3.

12. August 1970. Filmmaterial.
Wahl Eximpo-Versand, in Sevelen. Inhaber der Firma ist Andreas Wahl, von Bubendorf BL, in Sevelen. Import und Export von unbelichteten Filmen und Filmmaterial. Velturriet 1886.

Graubünden – Grisons – Grigioni

11 agosto 1970. Partecipazioni, immobilia, etc.
Remolasca S.A., in San Vittore. Con statuto del 10 agosto 1970 si è costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo la compra-vendita di titoli, la partecipazione a imprese finanziarie, commerciali, industriali, immobiliari, l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati, come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione di immobili d'ogni genere in Svizzera o all'estero. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono a mezzo del FUSC. Il consiglio di amministrazione si compone di uno o più membri. Amministratore unico è Remo Storni, da ed in San Vittore, con firma individuale. Recapito: presso Remo Storni.

11 agosto 1970. Partecipazioni, immobili, ecc.
Caseinella S.A., in San Vittore. Con statuto del 10 agosto 1970 si è costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo la compra-vendita di titoli, la partecipazione a imprese finanziarie, commerciali, industriali, immobiliari, l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati, come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione di immobili d'ogni genere in Svizzera o all'estero. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500, intermaente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. Il consiglio di amministrazione si compone di uno o più membri. Amministratore unico è Remo Storni, da ed in San Vittore, con firma individuale. Recapito: presso Remo Storni.

Aargau – Argovie – Argovia

10. August 1970. Lederwaren, Stoffartikel usw.
Klüber & Co. A.G., in Mellingen, Fabrikation von Lederwaren, Taschen und Börsen, Reise-, Toiletten-, Stoffartikeln und Badetaschen aus Leder, Kunstleder, Plastik und Stoff usw. (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1966, S. 3512). Der mit Prokura unterschriftsberechtigte Präsident Josef Klüber ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Präsident ist nun das bisherige Mitglied Alois Koller; er bleibt Geschäftsführer und führt auch künftig Einzelunterschrift. Als neues, einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Edgar Klüber, deutscher Staatsangehöriger, in Alzenau (Bundesrepublik Deutschland). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jakob Rümmeli, von Lindau ZH, in Mellingen.

10. August 1970.
Elektro AG 5734 Reinaeh, in Reinach, Sandgasse 1 (Hochhaus). Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 24. Juli 1970 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung von elektrischen Anlagen aller Art, Elektro-Projekte und Apparateverkauf. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Auf das Grundkapital sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehören an und sind einzeln unterschriftsberechtigt: Jean Wanderon, von Burg AG, in Reinach AG, als Präsident, und Erwin Kappeler, von Uzwil SG, in Menziken, als Mitglied.

10. August 1970.
Elektra Sehneisingen, in Schneisingen, Einführung elektrischer Energie in die Gemeinde Schneisingen, Abgabe von elektrischem Licht- und Kraftstrom usw.; Genossenschaft (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1960, S. 2688). An der Generalversammlung vom 17. April 1970 wurde, unter entsprechender Aenderung der Statuten, die Einführung der persönlichen, solidarischen und unbeschränkten Haftbarkeit der Mitglieder beschlossen.

10. August 1970. Nutz- und Papierholz.
Zingg & Dinkel, in Wohlen, Transit- und Inlandhandel mit Nutz- und Papierholz usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 276 vom 26. 11. 1969, S. 3243). Durch Verfügung des Bezirksgerichts Bremgarten vom 23. April 1970 wurde das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Die Firma wird daher im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

10. August 1970. Kleider.
K. Fiseh, in Reinach, Bekleidungshaus (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1948, S. 2391). Die Firma lautet neu: **Fisch Modehaus 5734 Reinaeh.** Die Natur des Geschäftes wird neu wie folgt umschrieben: Betrieb eines Modehauses, Handel mit Herren- und Damenkonfektion und Kinderbekleidung. Der Firmainhaber heisst Karl Fisch-Fässler. Einzelunterschrift ist erteilt worden an: Maria Fisch-Fässler, von Muolen SG, in Reinach AG (Ehefrau des Firmainhabers). Neue Geschäftsadresse: Hauptstrasse 38.

10. August 1970. Elektron. Apparate usw.
Polytronie AG, in Muri, Forschung, Fabrikation, Ankauf und Verkauf elektronischer und technischer Apparate usw. (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1970, S. 1279). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Hermann Oetiker, von Zürich, in Oberlunkhofen AG; Jean-Paul Schmider, von Unterengstringen ZH, in Schlieren ZH, und Ulrich Spetzler, von Zürich, in Muri AG.

10. August 1970.
Mosima-Immobilien AG, in Kölliken, An- und Verkauf, Erstellung und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1969, S. 2729). Das Mitglied Walter Mosimann-Burgherr ist infolge Rücktrittes aus der Verwaltung ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neues, einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Gustav Albert Werder, von Schinznach-Bad, in Aarau. Neues Domizil: bei der Firma SABA AG, Industriering 1000.

10. August 1970.
Merz & Cie. Drahtwerk A.G., in Leimbach, Drahtwerk und Kaltwalzerei (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1969, S. 80). Das Unterschriftsrecht des aus dem Verwaltungsrate ausgeschiedenen Mitgliedes Traugott Merz-Maurer ist erloshen.

10. August 1970. Strickerei, Spinnerei.
Hoehuli & Cie. A.-G., in Safenwil, Betrieb einer mechanischen Strickerei und Spinnerei (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1967, S. 2463). Die Prokura von Max Straehl ist erloschen.

10. August 1970. Bauten.
Husner AG, in Frick, Projektierung und Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften und Grundstücken usw. (SHAB Nr. 172 vom 27. 7. 1970, S. 1707). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Marcel Schmid, von und in Frick.

10. August 1970.
Karl Wiegand Zentralheizungen Oelfeuerungen Spreitenbaeh, in Spreitenbach, Bahnhofstrasse 59. Inhaber dieser Firma ist Karl Wiegand-Egger, deutscher Staatsangehöriger, in Spreitenbach. Projektierung und Ausführung von Zentralheizungen und Oelfeuerungen.

10. August 1970.
Boutique Knudsen, in Reinach, Bahnhofplatz 4. Inhaber dieser Firma ist Henning Knudsen-Camenzind, dänischer Staatsangehöriger, in Menziken. Einzelunterschriftsberechtigt ist ferner Margrith Knudsen-Camenzind, dänische Staatsangehörige, in Menziken (Ehefrau des Firmainhabers). Handel mit kunstgewerblichen Artikeln und Textilien sowie Verkauf von Schallplatten. Die Firma führt ein weiteres Geschäftslokal in Gersau SZ, Dorfstrasse «Küferhaus am Bach».

10. August 1970. Zigarren.
Saxer-Wetzel, in Baden, Handel mit Zigarren en gros und en détail (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1926, S. 1718). Einzelprokura ist erteilt worden an Christina Amstutz-Kropfitsch, von Sigriswil BE, in Baden. Neue Geschäftsadresse: Löwenplatz 7.

10. August 1970.
Milehgenossenschaft Boniswil, in Boniswil (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1968, S. 1206). Der Präsident Oskar Humbel sowie der Vizepräsident und Kassier Ernst Häusermann sind aus der Verwaltung ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neuer Präsident wurde der bisherige Aktuar Albert Kleeb-Rohrer gewählt. Ferner wurden neu in die Verwaltung gewählt: Ernst Häusermann-Keller, von Seengen, in Boniswil, als Aktuar, und Max Fehr-Hintermann, von Schönenberg an der Thur TG, in Boniswil, als Kassier. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Kassier oder dem Aktuar.

10. August 1970.
Elastikfabrik Gradmann-Strub A.G., in Zofingen, Fabrikation und Verkauf von elastischen Geweben und allen daraus konfektionierten Artikeln (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1970, S. 1779). Nachdem sowohl die eidgenössische als auch die kantonale Steuerverwaltung die Zustimmung erteilt haben, wird die Gesellschaft gelöscht.

10. August 1970. Spielwaren usw.
Widmer und Leder AG, in Berikon, Handel mit und Import von Spielwaren, Kerzen und ähnlichen Artikeln. Uebernahme von Vertretungen (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1969, S. 332). Das Mitglied Manfred Leder ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Der bisherige Präsident Ernst Widmer-Kunz ist nun einziges Mitglied der Verwaltung und führt wie bisher Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Hans Inderbitzin-Klöti, von und in Zürich.

10. August 1970.
Hans Arn Landmasehinen Strengelbaeh, in Strengelbach, Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen (SHAB Nr. 148 vom 30. 6. 1953, S. 1585). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. August 1970.
Tonwerk Döttingen AG, in Döttingen, Betrieb eines Tonwerkes und Führung aller mit diesem Geschäftszweck zusammenhängenden Fabrikations-, Handels-, Vertriebs-, Finanz- und Beteiligungsgeschäfte (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1966, S. 594). Das Unterschriftsrecht von Hansruedi Zingg ist erloschen.

10. August 1970. Lebensmittel, kosmetische Produkte usw.
W. Käser, in Aarau, Handel mit Lebensmitteln, Raucherwaren, Weinen, Bürsten, Putzartikeln und kosmetischen Produkten (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1956, S. 424). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

10. August 1970. Elektronische Lichtorgeln.
MERO L. Mettier, in Wohlen, Juchliweg 1. Inhaber dieser Firma ist Luzius Mettier, von Langwies GR, in Wohlen AG. Herstellung und Vertrieb von elektronischen Lichtorgeln.

Tessin – Tessin – Tieino

Ufficio di Locarno

11 agosto 1970. Latteria e commestibili.
Giovanni Spigaglia, in Roncos/Ascona (FUSC del 20. 7. 1970, N° 166, p. 1659), ditta in fallimento, latteria e commestibili. La proceduta di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa con decreto del 6 luglio 1970 del pretore di Locarno-Campagna. Il titolare avendo cessato l'attività, questa ragione sociale viene cancellata.

12 agosto 1970.
Immobiliare Camporivo SA, precedentemente in Bellinzona. (FOSC. del 25 marzo 1969, N° 70, pagina 660.) Con risoluzione assembleare del 13 luglio 1970, risultante da atto pubblico, la società ha deciso il trasferimento della sede a Locarno. Gli statuti primitivi di data 10 marzo 1969 sono stati modificati in data 13 luglio 1970. Scopo: l'acquisto, la vendita, la costruzione, l'amministrazione, la gestione, la locazione di immobili e la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Le convocazioni sono pubblicate sul Foglio ufficiale del cantone Ticino, oppure a mezzo lettera raccomandata se noti tutti i nomi e gli indirizzi. Il consiglio d'amministrazione è composto da uno a sette membri. Armando Cereda, da ed in Sementina, dimissionario, non è più amministratore unico, il suo diritto di firma è cancellato. Marco Giannoni, da Arosio, in Locarno, è nominato nuovo amministratore unico con firma individuale. Recapito: c/o l'amministratore, Palazzo Banca Popolare Svizzera, Via A. Ciseri.

12 agosto 1970. Immobili.
Vectigalia SA, in Muralto. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti dell'11 agosto 1970. Scopo: la gestione di immobili, inoltre la costruzione, l'acquisto, la vendita, la permuta, la mediazione e la gestione di immobili di qualsiasi natura, sia in Svizzera che all'estero ed in particolare l'acquisto della particella N° 983 di Ascona, fondo con stabili di complessivi mq. 1736, per il prezzo di fr. 1 350 000. Capitale: fr. 250 000, suddiviso in 250 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione composto da uno a sette membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Milton Sartori, da Bosco Gurin, in Maggia, con firma individuale. Recapito: c/o Ufficio Fiduciario Milton Sartori, Viale Verbano 3.

Ufficio di Lugano

11 agosto 1970.
Alset S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 6 agosto 1970. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di mobili ed immobili, ivi compresa la costruzione di stabili e l'assunzione di mutui ipotecari, la gestione di titoli azionari, compreso l'acquisto e la vendita degli stessi, la partecipazione ad imprese similari tanto in Svizzera che all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno a cinque membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dario Biaggini, da Giubiasco, in Lugano. Recapito: Via St. Franscini 17, presso l'amministratore unico.

10 agosto 1970.
Fimotra - Società Finanziaria Immobiliare e Trasporti S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 6 agosto 1970. Scopo: lo svolgimento di qualsiasi operazione commerciale e finanziaria, ivi compresa l'assunzione e la concessione di mutui, anche ipotecari, l'acquisto, la vendita di titoli azionari nonchè la loro gestione, anche in via fiduciaria, l'acquisto, la vendita l'amministrazione di mobili ed immobili, ivi compresa la costruzione di stabili, l'attività nel ramo dei trasporti, con ogni mezzo, la partecipazione a società similari tanto in Svizzera che all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o 2 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Franco Felder, da Lugano e Willisau-Land, in Lugano. Recapito: Via Pretorio 7, presso l'amministratore unico.

Distretto di Mendrisio

5 agosto 1970. Farmacia.
Leone Quattrini, in Mendrisio, esercizio di una farmacia (FUSC del 31. 3. 1959, N° 72, p. 911). La ditta è cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare.

7 agosto 1970.
Farmacia Quattrini & Co., in Mendrisio. Alice Quattrini ved. Dr Leone nata Girardbille, da Ascona, in Mendrisio; Léonie Quattrini, da Ascona, in Zurigo, e Elsa Andreoli nata Quattrini, da Vernate, in Mendrisio, moglie con la separazione dei beni e debitamente autorizzata dal marito Vittorino Andreoli, hanno costituito, a partire dal 1° agosto 1970, una società in nome collettivo. Esercizio di una farmacia. Corso Bello.

12 agosto 1970. Lattoniere, ecc.
Mario Balzaretti, in Castel San Pietro. Titolare: Mario Balzaretti, da ed in Castel San Pietro. Lattoniere, impianti sanitari, riscaldamenti, ufficio tecnico. Villa Estasi.

12 agosto 1970. Impianti sanitari, ecc.
Crivelli e Cernecca, in Chiasso. Bruno Crivelli, da Novazzano, in Chiasso, e Antonio Cernecca, cittadino italiano, in Chiasso, hanno costituito, sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo a partire dalla data d'iscrizione. Impianti sanitari, riscaldamenti e bruciatori. Via Penz 7.

Waadt – Vand – Vaud

Bureau de Lausanne

11 août 1970.
Société des Patrons Boulangers-Pâtissiers de Lausanne et environs, à Lausanne, association (FOSC du 11. 7. 1968, p. 1513). La signature de Charles Desarzens est radiée. L'association est engagée par la signature collective à deux du président Albert Rappaz (jusqu'ici secrétaire inscrit) avec le secrétaire Lucien Vallotton, de Frutigen, à Lausanne, ou le caissier Albert Vodoz (inscrit).

11 août 1970. Fourrures.
G. Fritsche, à Lausanne. Titulaire: Gérald Fritsche, de Vevey, à Lausanne. Commerce de fourrures. Rue de la Louve 9.

11 août 1970.
SASIC S.A. (Société d'Application des Sols Industriels et Chanffants), à Lausanne (FOSC du 22. 10. 1969, p. 2433). Capital de fr. 100 000, actuellement entièrement libéré, porté à fr. 180 000, par l'émission de 80 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées par compensation de créances. Statuts modifiés le 22 juillet 1970. Capital entièrement libéré: fr. 180 000, divisé en 180 actions au porteur de fr. 1000.

11 août 1970. Papiers, etc.
Papex S.A., à Lausanne, exercer les fonctions d'agent pour la Suisse de fabricants de papiers, cartons, emballages et autres produits ou matières (FOSC du 21. 3. 1962, p. 849). L'administrateur Edouard Huguenin est actuellement à Savigny. Nouvelle adresse: Rue Pichard 13 (chez Société Anonyme Omnium Fiduciaire OFISA).

12 août 1970. Cartonnage.
Schaller & Cie S.A., succursale de Pully près Lausanne (FOSC du 14. 8. 1969, p. 1875), fabrication d'enveloppes et de cartonnage, exploitation d'entreprises des arts graphiques, commerce d'articles de la branche du papier et des arts graphiques, avec siège principal à Zurich. La signature du directeur Peter Wiederkehr est radiée. La succursale est également engagée par la signature collective à deux des administrateurs Dr Heinz Zumstein, de Ochlenberg et Bâle, à Oberwil BL, président; Dr Peter Rinderknecht, de Hedingen ZH, à Birsfelden BL, et Hans Weber, de Oetwil am See ZH, à Reinach BL; du directeur Fredy Gassmann, de Zurich, à Erlenbach ZH, et des fondés de procuration Oskar Reis, de et à Bâle; Erwin Bamert, de et à Zurich; Georg Wehinger, de et à Zurich; Hermann Zeller, de Schwellbrunn AR, à Langnau am Albis ZH; Werner Dubler, de Wohlen AG, à Dübendorf ZH; Alfred Stutz, de et à Zurich, et Armando Menghetti, de et à Zurich. Nouvelle raison sociale du siège principal et de la succursale: **Schaller, Frewi A.G. (Schaller, Frewi S.A.** Le siège principal de la société a été transféré à Brougg.

12 août 1970. Opérations commerciales.
Iserco S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 7 août 1970. But: effectuer ou financer toutes opérations commerciales; servir d'intermédiaire dans toutes opérations commerciales, ainsi que dans les domaines des transports et des assurances; assumer tous mandats fiduciaires ou d'assistance technique. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divié en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil: d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Claude Borgognon, de et à Lausanne. Adresse: Chemin du Frêne 11 (chez Fideleo S.A.).

12 août 1970. Ingénieur-conseil.
Contubind S.A. en liquidation, à Lausanne, conseiller et agir en qualité d'ingénieur-conseil dans le domaine de la sidérurgie (FOSC du 15. 1. 1970, p. 98). Cette raison sociale est radiée, l'autorité fiscale fédérale ayant donné son accord.

12 août 1970. Papier.
Georgia-Pacific S.A., à Lausanne, achat, fabrication, distribution et vente de produits de papier (FOSC du 17. 2. 1969, p. 372). Richard Taylor Birr et Donald Etienne ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs: Raymond H. Finlay, des USA, à New Canaan (Connecticut USA), président, avec signature individuelle, et Dr Johannes J. Müller, de Buch-Frauenfeld et Wängi TG, à Küsnacht ZH, avec signature collective à deux.

12 août 1970.
Union de Banques Suisses (UBS), succursale de Lausanne (FOSC du 17. 6. 1970, p. 1395), société anonyme avec siège principal à Zurich. Procuration collective à deux est conférée à Jean Chuard, de Corcelles-près-Payerne, à Payerne; ses pouvoirs sont limités à la succursale.

12 août 1970.
Publicity Pierre Favre, à Lausanne, créations, exécutions et impressions publicitaires (FOSC du 25. 5. 1970, p. 1189). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Bureau de Payerne

12 août 1970. Boulangerie.
Marcel Laurent, à Payerne (FOSC du 22. 11. 1960, p. 3329), boulangerie – pâtisserie. Cette raison est radiée par suite de décès du titulaire et de cessation de commerce.

12 août 1970.
Banque Populaire Suisse, succursale de Payerne, société coopérative ayant son siège central à Berne (FOSC du 7. 4. 1970, p. 757). Les signatures de Dr Hans Voegeli, directeur général, et d'Arthur Kammermann, directeur, sont radiées.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau Brig

12. August 1970.
Agten & Zenzünen A.G., Sägerei & Holzhandel, in Grengiols (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1965), Aktiengesellschaft. Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. August 1970 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Die Firma lautet neu: **Agten & Schalbetter A.G., Sägerei & Holzbandel.** Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Johann Agten als Präsident (bisher) und Beat Schalbetter, nun Aktuar. Sie zeichnen kollektiv wie bisher. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden Josef Zenzünen, Aktuar, und Albert Zenzünen; ihre Unterschriften sind erloschen.

12. August 1970.
Hotel Butterfly, Alois Weingand, in Zermatt. Inhaber dieser Firma ist Alois Weingand, von Sins AG, in Zermatt. Hotel mit Bar und Tea-Room.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

11 août 1970.
Société immobilière En Bioléaz S.A., à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges (FOSC du 20. 9. 1968, N° 221, p. 2035).
La Mouette S.A., à Vaumarcus, commune de Vaumarcus-Vernéaz, hôtel-restaurant (FOSC du 11. 7. 1967, N° 159, p. 2361).
Technal S.A., à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges, fabrication et vente d'objets en matière plastique (FOSC du 19. 9. 1969, N° 219, p. 2165).
Sovami S.A., à Colombier, matériel mobilier ou immobilier (FOSC du 21. 10. 1969, N°246, p. 2422).
Nouvelle adresse de la société: Route de Sombacour 20. Pour les 4 sociétés: l'administrateur André Schenker est maintenant domicilié à Colombier NE.

11 août 1970. Alimentation.
A. Giostra, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, commerce d'alimentation générale (FOSC du 9. 12. 1969, N° 288, p. 2831). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

11 août 1970. Restaurant.
Anne-Marie Wirth, à Boudry, exploitation du restaurant-bar des Ailes (FOSC du 9. 4. 1969, N° 81, p. 770). La titulaire Anne-Marie Simone Wirth née Niclasse, de Seeberg BE, à Boudry, a divorcé d'avec Pierre François Wirth. Selon arrêté du conseil d'Etat du canton de Berne, du 5 mai 1970, la titulaire est autorisée de porter le nom de son ex-mari. La raison sociale n'est donc pas modifiée.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

12 août 1970. Verres de montres.
J.P. Baumann, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Jean-Pierre Baumann, d'Oberentfelden AG, à La Chaux-de-Fonds. Fabrication et commerce de verres de montres. Rue Alexis-Marie-Piaget 73.

Bureau de Neuchâtel

12 août 1970.
Société immobilière de la rue du Temple Neuf S.A., à Neuchâtel (FOSC du 26. 3. 1969, N° 71, p. 673). Par suite de démission Frédéric Uhler, président, et Pierre Uhler, ne font plus partie du conseil d'administration. Leurs signatures sont radiées. Robert Ador, de Genève, à Cologny, a été nommé administrateur président et Armand Tayazzi, de Bâle, à Pully, a été nommé administrateur. Tous deux avec signature collective à deux.

12 août 1970. Alimentation.
Kurry Paul, à Neuchâtel, exploitation d'un commerce d'alimentation, etc. (FOSC du 29. 7. 1969, N° 174, p. 1763). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Genf – Genève – Ginevra

10 août 1970. Immeubles.
Séquoia Sempervirens SA, à Genève, achat de biens immobiliers, etc. (FOSC du 29. 5. 1970, p. 1237). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale: **Séquoia Sempervirens SA, en liquidation.** Liquidateurs: les administrateurs Emile Pictet, président, et Gabriel Despland, secrétaire (inscrits), avec signature collective à deux.

10 août 1970.
Silverspring Financière SA, à Genève (FOSC du 27. 1. 1965, p. 296). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Silverspring Financière SA, en liquidation.** Liquidateur: Mario Olivero, administrateur (inscrit), avec signature individuelle.

10 août 1970.
Laboratoire de spécialités cosmético-biologiqnes SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 27 juillet 1970. But: mise au point, fabrication et vente de produits cosmético-biologiques ainsi qu'exploitation de droits concernant ces mêmes produits. La société pourra prendre des participations dans des sociétés poursuivant des buts analogues. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Jean-Jacques Renaud, de Genève, à Chêne-Bougeries, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 16, rue Voltaire.

10 août 1970. Fonds de placement.
Tyndall SA, à Genève, représentation de société et fonds de placement (FOSC du 16. 2. 1970, p. 351). Statuts modifiés sur un point non soumis à l'inscription le 22 juillet 1970.

11 août 1970. Photos.
Studio-Pastel Pierre Bignens, à Genève, portraits et travaux photographiques en tous genres, etc. (FOSC du 9. 1. 1963, p. 68). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

11 août 1970. Propriété intellectuelle.
Michel-P. Micheli & Cie, à Genève, étude de toutes questions relatives à la propriété industrielle, etc., société en commandite (FOSC du 10. 12. 1969, p. 2841). La procuration de Pierre Roth est radiée.

11 août 1970. Voitures.
Ernest Ramseier, à Genève, garage, station-service, etc. (FOSC du 24. 10. 1955, p. 2685). Adjonction à l'objet: importation et commerce de voitures de toutes marques en provenance des USA. Le chef de la maison est maintenant domicilié à Corsier.

11 août 1970.
Société Immobilière et Hôtelière de la Place Cheveln N°s 1 et 3, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 10. 1966, p. 3278). L'administrateur Giovanni Zamboni, président (inscrit), a été nommé en outre délégué; il continue à signer individuellement. Louis Brotschi, de Lucerne, à Zurich, et Bruno Zamboni, de et à Zurich, sont membres et vice-présidents du conseil d'administration avec signature collective à deux. Agnes Zamboni, de et à Zurich, et Peter Krause, de Köniz, à Zurich, sont membres du conseil d'administration sans signature sociale.

11 août 1970.
Société Immobilière Dancet-Jura, à Genève, société anonymé (FOSC du 27. 6. 1968, p. 1398). Jacques L'Huillier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André L'Huillier, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

11 août 1970. Opérations commerciales.
Eufrabia SA, à Genève, représentation et toutes opérations commerciales, etc. (FOSC du 12. 5. 1970, p. 1090). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Eufrabia SA, en liquidation.** Liquidateur: Antoine Hafner, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

11 août 1970. Immeubles.
Gara SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 6 août 1970. But: promotion, gestion et administration de résidences destinées aux personnes du troisième âge et, généralement, gestion, administration et mise en valeur de propriétés immobilières. Capital: fr. 120 000, entièrement versé, divisé en 120 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Jean Dumonthay, de Bernex, à Genève, président; Gérard Honegger, de et à Genève, vice-président; Jean-Marc Dumonthay, de Bernex, à Thônex, secrétaire, et André Etienne, de Tramelan BE, à Thônex, lesquels signent individuellement. Adresse: 60, route de Frontenex.

11 août 1970. Participations.
Intermob Holding SA, à Genève, participations, investissements, etc. (FOSC du 14. 7. 1966, p. 2272). Ernest Knoepfli n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Cogne, de Carouge, à Vernier, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

11 août 1970. Participations.
Maierform Holding SA, à Genève, participations (FOSC du 1. 7. 1957, p. 1766). Charles Misteli et Pierre Misteli ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Erich Maier, président (inscrit), maintenant domicilié à Cologny; Victor Fischer, de Lucerne, à Thônex, secrétaire, et Charles Berney, de Collex-Bossy, à Lausanne, lesquels signent individuellement.

11 août 1970. Machines.
Matrapa SA, à Genève, machines pour la fabrication et transformation du papier, etc. (FOSC du 9. 6. 1970, p. 1326). Nouvelle adresse: 5, route de Chêne.

11 août 1970. Parfumerie.
Th. Mühletbaler SA, à Vernier, parfumerie, savonnerie, etc. (FOSC du 9. 1. 1969, p. 48). Statuts modifiés le 30 juillet 1970 sur un point non soumis à l'inscription. Administration: Gérald Schlaeppi, de Satigny, à Vevey VD, président, et Marcel Calame (inscrit), nommé secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

11 août 1970. Papier.
E. Riondel SA, à Genève, papier et carton en gros, etc. (FOSC du 12. 8. 1965, p. 2518). Elsa Riondel n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Maurice Cuénoud, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

11 août 1970. Café-restaurants.
Samo-Rhône SA, à Genève, exploitation de cafés-restaurants, etc. (FOSC du 13. 3. 1968, p. 538). Nouvelle adresse: 6, rue de la Rôtisserie, chez Romain Alber.

11 août 1970. Journaux.
Sonor SA, à Genève, édition de publications et journaux (FOSC du 5. 2. 1970, p. 275). Procuration collective à deux avec un administrateur a été conférée à Claude Richoz, de Genève, à Chêne-Bougeries, et Francis Duperret, de Rougemont VD, à Genève.

11 août 1970. Machines.
Tepaca SA, à Genève, machines pour la fabrication et la transformation du papier, etc. (FOSC du 9. 6. 1970, p. 1327). Nouvelle adresse: 5, route de Chêne.

11 août 1970.
Transprociment SA, à Genève, matériaux de construction, etc. (FOSC du 8. 6. 1967, p. 1963). Nouvelle adresse: 6, rue de la Rôtisserie, chez Romain Alber.

11 août 1970.
Union Suisse, Compagnie Générale d'Assurances (Schweizer Union Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft) (Unione Svizzera, Compagnia Generale di Assicurazioni) (Swiss Union, General Insurance Co Ltd) (Union Suiza, Compañia General de Seguros) (Zwitserse Unie, Algemene Verzekering Maatschappij), à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 5. 1970, p. 1122). La procuration d'Andreas Peter est radiée. Signature collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Walter Oberholzer, de Wald ZH, à Thalwil ZH, sous-directeur.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Der unbekannte Inhaber des

Kassenscheins 4 ¾ % der Spar- & Leihkasse in Bern, Nr. MC 1130, von nom. Fr. 5 000.—, nebst Coupons per 28. April 1969 und ff.,

wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (751¹)

3011 Bern, den 17. August 1970 — Der Gerichtspräsident III: Schrade

---

Der unbekannte Inhaber der

Schuldbriefe Nr. 1 und 2 von je Fr. 20 000.—, vom 13. März 1942, Belege-Serie E II/7100, lautend zugunsten der Klara Balsiger, bzw. nun deren Erben, sowie der Frieda Balsiger, haftend im ersten Rang auf den Liegenschaften Köniz-Grundbuchblätter Nrn. 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309 und 187, des Alfred Balsiger, Herzwil,

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert Jahresfrist vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (752¹)

3011 Bern, den 17. August 1970 — Der Gerichtspräsident III: Schrade

---

Der unbekannte Inhaber der folgenden Titel:

a) 2 Obligationen 5 % Gewerbekasse in Bern, Nrn. DN 1434/35, von nom. je Fr. 10 000, fällig am 11. Dezember 1970, mit Jahrescoupons per 11. Dezember 1970;
b) Sparheft Nr. 82392 der Gewerbekasse in Bern, lautend auf Christian Kamm, geb. 1962, mit einem Saldo per 31. Dezember 1969 von Fr. 421.25;

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (753¹)

3011 Bern, den 17. August 1970 — Der Gerichtspräsident III: Schrade

---

Es werden vermisst:

Fr. 2 000.— 5 % Kassascheine der Spar- und Leihkasse Biel-Madretsch Nr. K. 32 + K. 33, 2 Titel zu je Fr. 1 000.— ausgestellt am 28. November 1966, fällig am 28. November 1971;

Fr. 2 000.— 5 % Kassascheine der Spar- und Leihkasse Biel-Madretsch Nr. K. 766 + K. 767, 2 Titel zu je Fr. 1 000.— ausgestellt am 28. November 1968, fällig am 28. November 1973.

Der unbekannte Inhaber dieser Kassascheine wird aufgefordert, diese innert Frist eines Jahres seit der ersten Publikation dieses Aufrufes dem Richteramt I Biel vorzulegen, da sie sonst kraftlos erklärt werden. (757¹)

2500 Biel, den 12. August 1970 — Der Gerichtspräsident I: i. V. Jordan

---

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 30 000.—, ausgestellt am 15. Juli 1931, lautend auf den Schuldner Reinhold Leemann, geb. 1866, von Uetikon am See, Senn, Ober-Urdorf, im dritten Rang lastend auf der Liegenschaft Kat. Nr. 3588 an der alten Landstrasse 29 in Thalwil (Grundbuchblatt Nr. 1348, Pfandbuch Thalwil Bd. 1 S. 401).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Horgen zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde.

8810 Horgen, den 12. Dezember 1969 (82¹)

Im Namen des Bezirksgerichtes Horgen
II. Abteilung
Die Substitutin: Dr. D. Hanhart

Es werden vermisst:

Schuldbrief, Fr. 1 200.—, angegangen am 1. Oktober 1952, im 7. Rang, haftend auf Grundstück Nr. 57, «Kleinhirseln», Grundbuch Dierikon.

Der Inhaber des genannten Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird er kraftlos erklärt. (754¹)

6010 Kriens, den 14. August 1970 — Amtsgerichtspräsident I: von Luzern-Land: i. V. Kopp

---

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 103 000.— vom 28. Oktober 1960, Belege Serie II/3265, haftend im 1. Rang auf den Liegenschaften Grundbuch Neuenegg Nrn. 560, 805, 559, 116, 844, 619 und 1187. Grundeigentümer: Fritz Bieri-Flühmann, 1920, des Friedrich, von Schangnau, Landwirt im Strassacker, Gemeinde Neuenegg. Der Schuldbrief lautet zu Gunsten von Frau Elise Bieri geb. Stähli, 1896, Witwe des Friedrich, von Schangnau, Hausfrau im Strassacker, Gemeinde Mühleberg.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen bis zum 30. September 1971 bei der Gerichtsschreiberei Laupen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (759¹)

3177 Laupen, 17. August 1970 — Der Gerichtspräsident: Aebersold

---

Es wird vermisst die

Weleda-Namensaktie Nr. 194 mit einem Nennwert von Fr. 112.50, lautend auf Ella Imrie, auf der Höhe 11, Arlesheim.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (755¹)

4410 Liestal, den 13. August 1970 — Obergerichtskanzlei Baselland

---

Der derzeitige Besitzer des Eigentümer-Schuldbriefes vom 3. Dezember 1959, lastend auf GB Wangen Nrn. 1502 und 1504 als Gesamtpfand im I. Rang im Betrage von Fr. 120 000.—; Gläubiger und Schuldner: Schmid Viktor, 1920, Installationsgeschäft, Wangen bei Olten, wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (75¹)

4600 Olten, den 16. Dezember 1969 — Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen: Büttiker

---

Der derzeitige Besitzer des Inhaber-Schuldbriefes vom 10. November 1948, lastend auf GB Olten Nr. 2734 im 5. Hypothekrang, im Betrage von Fr. 7000.—; Schuldnerin: Rohner, geschiedene Oesch Ida, 1909, Olten, wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird.

4600 Olten, den 16. Dezember 1969 (76¹)

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen: Büttiker

Es wird vermisst:

Namen-Obligation, Darlehenskasse Beggingen, Nr. 142 zu 5 %, lautend auf Frau Laura Wanner, Beggingen, Kapital Fr. 5000.–, errichtet 7. Januar 1967, Laufzeit 6 Jahre, fällig am 1. Januar 1973, inklusive verfallene Zins-Coupons pro 1970/71/72.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 31. Oktober 1970 dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Obligation kraftlos erklärt wird. (397¹)

8200 Schaffhausen, den 10. April 1970

Der Bezirksrichter Schleitheim

Das Sparheft Nr. 8920 – 05 der Thurgauischen Kantonalbank, Filiale Diessenhofen lautend auf den Inhaber wird als vermisst gemeldet. Der allfällige Besitzer dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten ab Publikation beim Gerichtspräsidium Diessenhofen in Schlattingen vorzulegen, ansosnt es als kraftlos erklärt wird. (763²)

8255 Schlattingen, den 19. August 1970

Gerichtspräsidium Diessenhofen

Vermisst werden:

1. Zwei Kassaobligationen der Darlehenskasse Unterägeri, Nrn. 253 und 254 zu je Fr. 5 000.—, zu 5 % Zins, mit Jahrescoupons per 4. September 1970 und ff., fällig am 4. September 1974 und lautend auf den Namen von Frau Agnes Köpfli-Schmid, 6311 Neuägeri,
2. Eine Kassaobligation der Darlehenskasse Cham, Nr. 2025 zu Fr. 5 000.—, zu 5 % Zins, mit Jahrescoupons per 17. März und ff., fällig am 17. März 1974 und lautend auf den Inhaber.

Die allfälligen Inhaber dieser Obligationen werden hiermit aufgefordert, diese bis längstens 17. Februar 1971 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst die Titel als kraftlos erklärt würden. (756¹)

6300 Zug, den 13. August 1970 — Kantonsgerichtspräsidium Zug: Der Vizepräsident: Dr. H.U. Kamer

---

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 12 600.—, datiert 16. September 1948, lautend auf den Schuldner Emil Grüninger, geboren 1899, von Näfels, Kaufamann, wohnhaft am Spielweg Nr. 1, Zürich 10. lastend im zweiten Rang auf dessen Liegenschaft in Hinteregg (ein Wohnhaus mit Werkstatt und ein Schopf mit Zimmer und ein Ladenschopf, Assek. Nr. 887 und 888, mit ca. 70 m² Gebäudegrundfläche und ca. 150 m² Hofraum und Garten sowie weiter ca. 150 m² Pflanzland im Rain (Prot. 13 pg. 12 –1– und pg. 13 –2–), nachmals dem + Josef Niklaus Kaufmann, heute dem Emil Graf; letztbekannter Inhaber: Arnold Höhn, Thalwil.

Jedermann der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde diese Urkunde als kraftlos erklärt.

8610 Uster, den 23. Dezember 1969 (83¹)

Bezirksgerichtskanzlei Uster
1. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 100 000.— (ursprünglich Fr. 65 000.—), datiert 29. Dezember 1942, lautend auf Gerhard Wolfensberger, Kaufmann, Freudenbergstrasse 31, Zürich 7, lastend im 2. Rang auf einem Geschäftshaus mit Anbau und Garage usw. an der Edenstrasse 12, Zürich 3, Kat. Nr. 7787, früher Nr. 2136 und Nr. 7694 (neun Aren 57,9 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände, am 11. Januar 1963 vermehrt um drei Aren 59,8 m² Land mit Lagerschuppen, am 9. April 1965 62,5 m² aus der Pfandhaft entlassen); GBA Wiedikon-Zürich.

Jedermann der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (77¹)

8000 Zürich, den 11. Dezember 1969

Bezirksgerichtskanzlei Zürich
7. Abteilung

Le président II du Tribunal du district de la La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs inconnus du

livret d'épargne Nº 18 507, au capital de Fr. 1027.30, valeur 9 juillet 1970 et du livret d'épargne Nº 18 508, au capital de Fr. 3339.95, valeur 9 juillet, tous deux de l'Union de Banques Suisses, à La Chaux-de-Fonds,

d'avoir à les produire dans le délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (739²)

2300 La Chaux-de-Fonds, 11 août 1970 — Le président II du Tribunal Frédy Boand

---

Le président II du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs inconnus des

livrets d'épargne Nº 531 093, au capital de Fr. 4325.85, valeur 6 août 1970 et Nº 531 094, au capital de Fr. 4134.55, valeur 6 août 1970, tous deux de la Banque cantonale neuchâteloise, à La Chaux-de-Fonds,

d'avoir à les produire dans le délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (740²)

2300 La Chaux-de-Fonds, 11 août 1970 — Le président II du Tribunal Frédy Boand

---

Le président du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu de

l'obligation hypothécaire de fr. 6 000.—, dont les requérantes Marthe Hoffner née Hoffmann, sans profession, à Delémont, Elsa Hoffmann, Delémont, Claire Corbaz née Hoffmann, épouse d'Alfred, sans profession, à Genève, sont débitrices, au profit de la Caisse hypothécaire du canton de Berne et inscrite au registre foncier du district de Delémont le 8 février 1900, au volume 120, page Nº 151 et grevant en 1er rang le feuillet 721 de Delémont,

de se faire connaître au greffe du Tribunal de Delémont dans le délai d'une année à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant la dite obligation hypothécaire, faute de quoi le Juge en prononcera l'annulation. (758¹)

2800 Delémont, le 13 août 1970 — Le président du Tribunal: Ceppi

---

Le président du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu de la

cédule hypothécaire de Fr. 25 000.— dont la requérante Yvette Membrez, 1936, célibataire, employée de bureau, Courtételle est débitrice, au profit de la banque cantonale de Berne et inscrite au registre foncier de Delémont le 19 février 1952 à PJ IIg 8188 et grevant en 1er rang le feuillet 1585 de Courtételle,

de se faire connaître au greffe du Tribunal de Delémont dans le délai d'une année à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant ladite obligation hypothécaire, faute de quoi le Juge en prononcera l'annulation. (760²)

2800 Delémont, le 19 août 1970 — Le président du Tribunal: Ceppi

---

Le détenteur du livret d'épargne au porteur, Nº 15 121, de la Caisse d'Epargne Cantonale Vaudoise, à Lausanne, créancier en capital de Francs 44 230.55, est sommé de me le produire jusqu'au 31 décembre 1970. (589²)

1003 Lausanne, le 22 juin 1970 — Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Jacques Reymond

---

Il pretore del distretto di Mendrisio, con decreto 15 luglio 1970, in relazione alla istanza 13 luglio 1970 del lic. jur. Giorgio Maspoli, Chiasso, per conto del signor Severo Bergomi in Genestrerio, diffida; lo sconosciuto detentore del titolo seguente:

copia autentica di prima ad unica edizione dell'atto pubblico 29 aprile 1948, Nº 1488 del notaio avv. Giulio Guglielmetti in Mendrisio, costituente un'ipoteca al Portatore di primo rango, di iniziali Fr. 10 000.— oltre interessi al 4% sopra i seguenti beni in territorio di Genestrerio, di proprietà Bergomi Severo:

part. Nº 374	alla Villa	casa di abitazione	mq. 77.—
part. Nº 375	alla Villa	rustico	mq. 35.—
part. Nº 374 a	alla Villa	corte	mq. 30.—
part. Nº 376	alla Villa	campo	mq. 1390.—

a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (666²)

6850 Mendrisio, 15 luglio 1970 — Il pretore: avv. Edy Bernasconi

---

Il pretore del distretto di Mendrisio, con decreto 15 luglio 1970, in relazione alla istanza 13 luglio 1970 del lic. jur. Giorgio Maspoli, Chiasso, per conto del signor Severo Bergomi in Genestrerio, diffida; lo sconosciuto detentore del titolo seguente:

copia autentica di prima ed unica edizione dell'atto pubblico 18 febbraio 1935, Nº 2054 nei rogiti del notaio avv. Angelo Tarchini, Balerna, costituente un'ipoteca a favore di Speranza Belloni nato Bezzola, di primo rango di iniziali fr. 3800.—, oltre interessi al 3½% sopra i seguenti beni in territorio di Genestrerio, di proprietà del signor Severo Bergomi:

part. Nº 374	alla Villa	casa d'abitazione	mq. 77.—
part. Nº 375	alla Villa	rustico	mq. 35.—
part. Nº 374 a	alla Villa	corte	mq. 30.—
part. Nº 376	alla Villa	campo	mq. 1390.—

a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (667²)

6850 Mendrisio, 15 luglio 1970 — Il pretore: avv. Edy Bernasconi

---

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Concord Watch Company Société anonyme, en liquidation, Bienne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 823, 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon décision du 16 juillet 1970 publiée dans la Feuille officielle du commerce Nº 181 du 6 août 1970, p. 1786, la société susnommée a décidé sa dissolution.

Les créanciers sont sommés par les présentes de faire connaître leur réclamation par avis recommandé adressé au liquidateur soussigné, jusqu'au 31 octobre 1970 (art. 742 ss CO). (AA409¹)

2500 Bienne, le 17 août 1970

Concord Watch Company Société anonyme, en liquidation:
Le liquidateur: Jacques Bernheim,
Rue des Marchandises 19, 2500 Bienne

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

246531. Date de dépôt: 12 mai 1970, 11 h.
Chocolats Perrier S.A., 34, avenue de la Gare, **Chavannes-Renens** (Vaud). – Fabrication. – Renouvellement de la marque N° **132958.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1er mars 1970.

Chocolats, confiserie et cacao. (Cl. int. 30)

PERRIER

246532. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1970, 20 Uhr.
Dipl.-Ing. H. Nieländer, Industrial Engineering, Bahnhofstrasse 94, **Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Maschinen und Apparate für die chemische Industrie, für die Kunststoff- und Gummiindustrie; wissenschaftliche Geräte und Instrumente; Kautschuk, sowie Folien, Platten und Stäbe und andere Halbfabrikate aus Kunststoff. (Int. Kl. 7, 9, 17)

NIELÄNDER

246533. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1970, 20 Uhr.
Ed. Aerni-Leuch, Zieglerstrasse 34, **Bern.** – Fabrikation und Handel.

Lichtpauspapiere, kunststoffbeschichtete Papiere, technische Papiere, Erzeugnisse des Offsetdrucks sowie Reproduktionen aller Art. (Int. Kl. 16)

EAL

246534. Date de dépôt: 25 mai 1970, 18 h.
Frédy Degoumois-Vuille, Jacmire Watch, Tramelan (Berne). – Fabrication et commerce.

Montres. (Cl. int. 14)

GERDY

246535. Date de dépôt: 25 mai 1970, 18 h.
Frédy Degoumois-Vuille, Jacmire Watch, Tramelan (Berne). – Fabrication et commerce.

Montres. (Cl. int. 14)

JACMIRE

246536. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1970, 18 Uhr.
Intergros-Möbel AG, Rosenbergweg 4, **Zug.** – Fabrikation und Handel.

Möbel aller Arten, Bettzeug (ausser Bettwäsche), Spiegel; Vorhänge aus Textilstoffen, Bettüberwürfe; Teppiche; elektrische Lampen aller Art, Lampenständer, Lampenschirme. (Int. Kl. 11, 20, 24, 27)

246537. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1970, 18 Uhr.
Intergros-Möbel AG, Rosenbergweg 4, **Zug.** – Fabrikation und Handel.

Möbel aller Arten, Bettzeug (ausser Bettwäsche), Spiegel; Vorhänge aus Textilstoffen, Bettüberwürfe; Teppiche; elektrische Lampen aller Art, Lampenständer, Lampenschirme. (Int. Kl. 11, 20, 24, 27)

intergros
möbel ag

246538. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1970, 17 Uhr.
Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, **Zürich 1.** – Fabrikation und Handel.

Fahrzeugbatterien, Batterielade-Vorrichtungen, Batteriekabel, elektrische Sicherungen. (Int. Kl. 9)

VOLTPAK HD

Die Marke wird blau und weiss ausgeführt.

246539. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1970, 17 Uhr.
Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, **Zürich 1.** – Fabrikation und Handel.

Fahrzeugbatterien, Batterielade-Vorrichtungen, Batteriekabel, elektrische Sicherungen. (Int. Kl. 9)

VOLTPAK

Die Marke wird rot und weiss ausgeführt.

246540. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1970, 18 Uhr.
Probst & Co., Langnau i. E. (Bern). – Handel.

Käse schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 29)

PROBST & CO
LANGNAU EMMENTAL
SWITZERLAND

246541. Date de dépôt: 30 mai 1970, 8 h.
Floridor S.A., route du Pré-Vert, **Avenches** (Vaud). – Fabrication et commerce.

Tous produits alimentaires, notamment biscuits, chocolat, bonbons, gaufrettes, produits diététiques, pains d'épices, confiserie, pâtisserie. (Cl. int. 5, 29, 30, 31)

246542. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1970, 17 Uhr.
AGA Aktiebolag, Fack, **Lidingö 1** (Schweden). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **170686.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juni 1970 an.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke, insbesondere industrielle und medizinische Gase, chemische Löt- und Schweisspräparate, galvanische Salze, chemische Präparate für die Herstellung und den Betrieb von Akkumulatoren, Trockenmittel und Aufbewahrungsmassen für Gase, chemische Erzeugnisse für wissenschaftliche, photographische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke, Kunstharze und synthetische Harze, Kunststoffe in Form von Pulvern, Flüssigkeiten oder Pasten, künstliche Düngemittel, Feuerlöschmittel, Härte- und Gerbemittel; rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle und deren Legierungen, Anker, Ambosse, Glocken, gewalzte und gegossene Bauteile für Leuchttürme und Gaserzeugungsanlagen, Behälter für Aceton und komprimiertes Gas, Manometer, Ventile, Magnetventile, Kabel und Drähte, Ketten, Stahlkugeln, Hufeisen, Nägel und Schrauben, Scheibensignale, Semaphore und Lampenhalter für Eisenbahnsignale; Bügelmaschinen, Maschinen für Waschküchen und Wäschereien, Geschirrwaschmaschinen und Küchenmaschinen wie Pressen, Rührer und Mixer, Näh- und Strickmaschinen, Rasenmäher, Flaschenfüll- und Verkorkungsmaschinen, Etikettiermaschinen, Molkerei- und Brauereimaschinen, Bau- und Geleisebaumaschinen, Schiffsmotoren, Maschinen für die Zigarettenfabrikation, Pressluftmaschinen, Maschinen für das Druckereigewerbe, Spinnerei-, Weberei- und Ausrüstmaschinen, Maschinen zum Färben von Fäden und Geweben, Maschinen für die mechanische Handhabung radioaktiver Stoffe, Seilereimaschinen, Maschinen für die chemische Industrie, wie Extraktoren, Mischer, Rührwerke und Filter, Giessereimaschinen und Pressen für die Kunststoffverarbeitung, Dampfmaschinen, Werkzeugmaschinen, Gas-, Schweiss- und Schneideapparate, Schweissbrenner, Ventilatoren und Kompressoren, Gaserzeugungsanlagen und -apparate, Explosionsmotoren, Einspritzdüsen für Motoren, Kupplungen, Treibriemen, Landwirtschaftsmaschinen, Brutapparate; Handwerkzeuge für das Schweissen und Löten, Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel, Hieb- und Stichwaffen; wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungsapparate und -instrumente, elektrische Löt- und Schweissvorrichtungen, Schweisstransformatoren, elektrische Motoren und Stromumwandler, Gleichrichter, elektrisches Installationsmaterial, Akkumulatoren, Radio- und Fernsehgeräte, Plattenspieler und Verstärker, Lautsprecher. Telephongeräte und drahtlose Telegraphie- und Telephoniesender und -empfänger, Sende- und Empfangseinrichtungen für Unterwassersignale, photographische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente, Münz- und Jetonautomaten, Registrierkassen, Rechenmaschinen, Feuerlöschgeräte; chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate, künstliche Gliedmassen, Augen und Zähne; Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs-, Wasserleitungs- und sanitäre Anlagen, Gasbrenner, Gasglühnetze, Gaslampen, Eisenbahnwagenbeleuchtungen, Scheinwerfer, Pendellinsenapparate, Automobil-Innen- und -Aussenlampen; Zement, Kalk, Mörtel, Gips, Asphalt, Pech, Bitumen. (Int. Kl. 1, 5, 6 bis 12, 19)

AGA

246543. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1970, 12 Uhr.
Kitzenmaier & Reister, Maximilianstrasse 24, **Pforzheim** (Deutschland). – Fabrikation. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **132904.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. April 1970 an.

Schmuckwaren in Gold und Silber. (Int. Kl. 14)

KR

246544. Date de dépôt: 3 juin 1970, 11 h.
Ox S.A., 5, rue Gutenberg, **Genève 7.** – Fabrication. – Renouvellement de la marque N° **133590.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 avril 1970.

Bretelles, ceintures, jarretelles. (Cl. int. 25)

CAVALIER

246545. Date de dépôt: 5 juin 1970, 15 h.
Etablissements Ed. Cherix et Filanosa S.A., 3, avenue Viollier, **Nyon** (Vaud). – Fabrication et commerce.

Articles de papeterie en plastique. Articles de reliure. (Cl. int. 16)

REXEL
filanosa

246546. Date de dépôt: 5 juin 1970, 15 h.
Etablissements Ed. Cherix et Filanosa S.A., 3, avenue Viollier, **Nyon** (Vaud). – Fabrication et commerce.

Imprimés de toutes sortes, articles de papeterie en plastique. Articles de reliure. (Cl. int. 16)

Filanosa

246547. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1970, 11 Uhr.
Phonogram AG, Bahnhofstrasse 6, **Schlieren** (Zürich). – Handel.

Bespielte Tonträger aller Art, namentlich Schallplatten, Musikkassetten und bespielte Tonbänder. (Int. Kl. 9)

246548. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1970, 17 Uhr.
Omida GmbH, Boll (Gemeinde Vechigen, Bern). – Fabrikation. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **142746.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Juni 1970 an.

Medikamente, diätetische und kosmetische Erzeugnisse. (Int. Kl. 3, 5)

OMIDALIN

246549. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1970, 17 Uhr.
Omida GmbH, Boll (Gemeinde Vechigen, Bern). – Fabrikation.

Medikamente; aus Kräutern oder mit Kräuterextrakten hergestellte diätetische und kosmetische Erzeugnisse. (Int. Kl. 3, 5)

OMIDA

246550. Date de dépôt: 9 juin 1970, 18 h.
Louis Golay S.A., 33c, avenue de Miremont, **Genève.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **138196.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 juin 1970.

Vins, liqueurs, spiritueux et sirops. (Cl. int. 32, 33)

246551. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1970, 20 Uhr.
Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006 Banchi, Oaza Kadoma, **Kadoma-shi** (Osaka Prefecture, Japan). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **241974.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Juni 1970 an.

Radio-Empfänger, Fernseh-Empfänger, Fernsehkameras, Bildumsetzer, Video-Bandaufzeichner, Tonbandgeräte, Ausrüstungen für drahtloses Fernmeldewesen, Telephon-Ausrüstungen, Gegensprechanlagen, Filter, elektrische Lautsprecheranlagen, Megaphone, Radio-Phonographen, Plattenspieler, elektrische Sprachübungsgeräte, Senderempfänger, Verstärker, Oszillographen, Sender, Schwingungsmesser, Spannungsmeter, Signalgeneratoren, Isolationsmesser, Teile und Zubehör der erwähnten Ausrüstungen wie beispielsweise Antennen, Tuner, Lautsprecher, Mikrophone, Dauermagnete, Kondensatoren, Widerstände, Schwingquarze, Vakuum-Röhren, gasgefüllte Elektronenröhren, Kathodenstrahl-Röhren, Spulen, Drehschalter, Magnetschalter, Oelschalter, gedruckte Schaltungen, integrierte Schaltungen, Pick-ups, Phonographen-Motoren, Video- und Tonbänder, Ablenkjoche, Ablenkspulen, Transistoren, Dioden, Thermistoren, Varistoren, Gleichrichter, Trockenelemente, nasse Elemente, Akkumulatoren-Batterien, Sonnen-Batterien, Brennstoff-Batterien, Glimmstarter, Kohleelektroden, Kollektorkohlen, Glühlampen, Fluoreszenzlampen, Lampen, Infrarotlampen, Quecksilberlampen, Eisenwasserstofflampen, Natriumlampen, Hallogenlampen, Lampensockel, Montageteile für Fluoreszenzlampen, Hängelampen, Lampenständer, Lampenhalter, von innen beleuchtete Bilderrahmen, Laternen und andere Batterielampen, Blinklichter, Scheinwerfer, keimtötende Lampen, Notsignallampen, Umschalteinrichtungen für Scheinwerfer vom Scheinwerf- auf Abblendlicht; elektrische Lüftungsgeräte, elektrische Mischer, elektrische Fruchtsaftpressen, elektrische Wasch-, Trocken- und Abwaschmaschinen, elektrische Schuhputzgeräte, Ventilatoren, Staubsauger, elektrische Blochmaschinen, elektrische Wagenwaschapparate, elektrische Wasserkühler, elektrische Kühlschränke, elektrische selbsttätige Heftmaschinen, elektrische Gefrierschaukästen, elektrische Zahnbürsten, elektrische Glätteapparate, elektrische Rauchverzehrer, elektrische Brieföffner, elektrische Klimaanlagen, elektrische Nähmaschinen, elektrische Motoren, Teilchenbeschleuniger, elektrische Wasser- und Luftpumpen, Batterieladegeräte, Kondensatoren und Transformatoren aller Art, Schraubenzieher mit Spannungsanzeiger, Ampèremeter, mechanische, elektromechanische, elektrische und elektronische Apparate zum Rechnen, Zählen, Addieren und Datenauswerten, Registrierkassen und Bestandteile davon, elektrische Bleistiftspitzmaschinen, elektrische Stempelmaschinen, elektrische Radiermaschinen, elektrische Vibratoren, elektrische Rasierapparate, elektrische Haartrockner, elektrische Lockenwickler, elektrische Haarschneideapparate, elektrische Handtuchtrockner, elektrische Rasenmäher, elektrische Müllschlucker, elektrische Papierschneidemaschinen, Schweissapparate, elektrische Drill-, Säge- und Hobelmaschinen, elektrische Fleischhackmaschinen, elektrische Büchsenöffner, Selbstbedienungsautomaten, elektrische Wärmeplatten, elektrische Bügeleisen, elektrische Hosenpressmaschinen, elektrische Wasserwärmer, elektrische und elektronische Kochherde, elektrische Backöfen, elektrische Bratroste, elektrische Eierkocher, elektrische Töpfe, elektrische Brotröster, Kaffeemaschinen, elektrische Heizöfen, elektrische Fusswärmer, elektrische Körperwärmer, elektrisch beheizte Teppiche, elektrische Reiskocher, elektrische Reisreiniger, elektrische Wasserfilter, elektrische Lötkolben, elektrische Heizkissen und Wolldecken, elektrische Brutkästen, elektrische Fischbrutapparate, Heizvorrichtungen zum Erwärmen von Strassen- und Trottoirbelägen, infrarotgeheizte Stühle, elektrische und elektronische Musikinstrumente, Summer, Alarmglocken, Fahrradglocken, Glockenspiele, Schalter, Steckdosen, Zeitschalter mit Uhrwerk, elektrische Schalttafeln, elektrischer Leitungsdraht und Leitungskabel, Schmelzsicherungen, Abdeckrosetten, elektrisches Installationsmaterial, elektrisches Isoliermaterial, ärztliche, gesundheitliche Geräte und Instrumente, insbesondere Vibrationsmassage- und Massageapparate, Hörapparate, Röntgenapparate, Fahrräder, Elektro-Automobile, Dynamobeleuchtung, Spannungsregler, Geschwindigkeitsmesser, stereoskopische Geräte, Dunkelkammerbeleuchtungsgeräte, Mikroskope, durch Sonnenenergie betriebene Wasserwärmer, Gasherde, Gasöfen, Gaskocher, Gasreiskocher, Gasanzünder, Petroleumöfen, Taschenwärmer, Zentralheizungen, elektronische Uhren, deren Teile und Zubehör, geschichtete Platten für Möbel, Tischplatten und Innendekorationen, Ablaufrohre aus Kunststoff, Feuerlöschgeräte, Ausgussbecken und Küchentische; vorfabrizierte Häuser, chemische Produkte für industrielle und wissenschaftliche Zwecke, Tonwiedergabe- und Tonaufnahmeplatten (Mutterplatten).
(Int. Kl. 1, 6 bis 12, 14 bis 17, 19, 20, 21)

PANASONIC

246552. Data del deposito: 2 aprile 1970, ore 14.
«Simeoni Fratelli» di Simeoni Igino, viale B. Cellini 54, **Valenza Pô** (Alessandria, Italia). – Fabbricazione e commercio.

Oggetti di oreficeria. (Cl. int. 14)

246553. Hinterlegungsdatum: 21. April 1970, 14 Uhr.
Modern Look S.A., Hauptstrasse 36, **Laufen** (Bern). – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetall und Doublé, Kolliers, Anhänger, Bracelets, Ringe. (Int. Kl. 14)

246554. Hinterlegungsdatum: 15. April 1970, 18 Uhr.
Rudolf Neumann, Jägerstrasse 10, **Kaufbeuren-Neugablonz** (Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Kollierschliessen. (Int. Kl. 14)

RN

246555. Hinterlegungsdatum: 23. April 1970, 14 Uhr.
Bruno Schwick, Bachwiesenstrasse 106, **Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Goldschmuck wie Ringe, Broschen, Armbänder, Halsketten, Manschettenknöpfe. (Int. Kl. 14)

246556. Date de dépôt: 30 avril 1970, 14 h.
Fabrique d'Ebauches de Sonceboz S.A., Sonceboz (Berne); administration: Hauterive (Neuchâtel). – Fabrication et commerce.

Montres et leurs parties, ébauches de montres, mouvements, pièces d'habillement de montres. (Cl. int. 14)

246557. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1970, 12 Uhr.
Lorenz Benovici, Bual 167 B, **Ilanz** (Graubünden). – Fabrikation und Handel.

Edelmetalle und Schmuckwaren. (Int. Kl. 14)

LBI

246558. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1970, 14 Uhr.
Milos Dobias, Insel 10, **Glarus.** – Fabrikation und Handel.

Modeschmuck aus Gold und Silber. (Int. Kl. 14)

246559. Date de dépôt: 20 mai 1970, 14 h.
G. Solomoniks, 2, route des Jeunes, **Lancy** (Genève). – Fabrication et commerce.

Bijoux. (Cl. int. 14).

246560. Date de dépôt: 21 mai 1970, 14 h.
H. Wm. Bernhardt Inc., 136, route de Chêne, **Chêne-Bougeries** (Genève). – Fabrication et commerce.

Médailles en or ou en autre métal. (Cl. int. 14)

NTA

246561. Date de dépôt: 28 mai 1970, 14 h.
David Shackman & Sons Limited, 59/60, Broad Street Avenue, Blomfield Street, **Londres E. C. 2** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Boîtes de montres. Bracelets. Joaillerie et bijouterie. (Cl. int. 14)

DS&S

246562. Date de dépôt: 2 juin 1970, 14 h.
Michel Gabus, 29, rue du Temple, **Le Locle** (Neuchâtel). – Fabrication et commerce.

Bijouterie, orfèvrerie et joaillerie. (Cl. int. 14)

es

246563. Date de dépôt: 2 juin 1970, 18 h.
Montet & Cie (société à responsabilité limitée), 5, **rue Childebert, Lyon** (France). – Fabrication et commerce.

Objets de bijouterie et joaillerie en or, argent et platine, tels que bagues, clips, broches, pendentifs, bracelets, boucles d'oreilles, chaines. (Cl. int. 14).

246564. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1970, 18 Uhr.
E. Rohner, Bietenholzstrasse, **Effretikon** (Zürich). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **132832.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. März 1970 an.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke, Kunstharze und synthetische Harze, chemische Präparate zum Löten, Klebstoffe für gewerbliche Zwecke, Farben, Firnisse, Lacke, Rostschutzmittel, Putz-, Polier-, Fettentfernungsmittel, technische Oele und Fette, Schmiermittel. Handwerkzeuge und -instrumente, Dichtungs-, Pakkungs- und Isoliermittel. (Int. Kl. 1 bis 4, 8, 17).

246565. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1970, 20 Uhr.
Lovida AG, Rebmatt 3, **Oberwil** (Zug). – Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte, Parfümerien und Toilettenseifen. (Int. Kl. 3).

246566. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1970, 20 Uhr.
Lovida AG, Rebmatt 3, **Oberwil** (Zug). – Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte, Parfümerien und Toilettenseifen. (Int. Kl. 3)

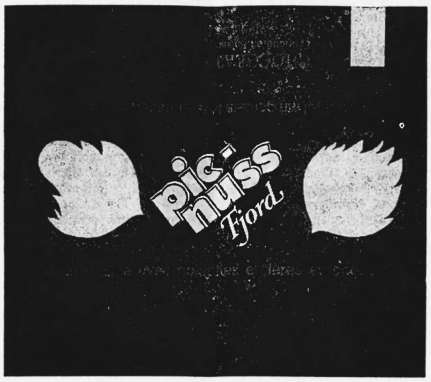
246567. Date de dépôt: 10 juin 1970, 19 h.
Gebrüder Gunzinger AG, Uhrenfabrik Technos, Welschenrohr Gunzinger Frères S.A., Fabrique d'Horlogerie Technos, Welschenrohr) (Gunzinger Bros. Ltd., Technos Watch Co., Welschenrohr), Welschenrohr (Soleure) – Fabrication et commerce – Renouvellement de la marque Nº **134048.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 juin 1970.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14).

RoToS

246568. Date de dépôt: 10 juin 1970, 18 h.
Chocolats Fjord S.A., rue François-Jacquier, **Chêne-Bourg** (Genève). – Fabrication et commerce.

Bâton praliné avec noisettes entières au chocolat. (Cl. int. 30).



246569. Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1970, 17 Uhr.
W. Gerber, Zollikofen (Bern). – Fabrikation und Handel – Erneuerung der Marke Nr. **133170.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. April 1970 an.

Fleischbrühe aus Ochsenfleisch. (Int. Kl. 29).

Zollo

246570. Date de dépôt: 11 juin 1970, 9 h.
Fabrique d'horlogerie Chs. Tissot et fils S.A., 24/30, Beau-Site, **Le Locle** (Neuchâtel). – Fabrication. – Renouvellement de la marque Nº **134235.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 juin 1970.
Montres de tous genres, mouvements, boîtiers et chaînes de montres, pendules, réveils, horloges et tous articles d'horlogerie, tous appareils et instruments à mesurer et marquer le temps, outils et accessoires pour l'horlogerie et la bijouterie. (Cl. int. 7, 8, 14).

Tissot Scout

246571. Date de dépôt: 11 juin 1970, 19 h.
Gillette Indnstries Limited, Gillette Corner, Great West Road, **Isleworth** (Middlesex, Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **133792.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 juin 1970.

Rasoirs de sûreté et lames pour rasoirs de sûreté. (Cl. int. 8)

7o'clock

246572. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1970, 20 Uhr.
Demopharm AG (Demopharm S.A.) (Demopharm Ltd.), Tödistrasse 49, **Horgen** (Zürich). – Fabrikation und Handel – Erneuerung der Marke Nr. **134750.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Juni 1970 an.

Biochemische und physiologische Pflanzenpflegemittel, Pflanzenschädlingsbekämpfungsmittel, Wuchs-, Reiz- und Aufbaustoffe für Pflanzen. (Int. Kl. 1, 5)

D7

246573. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1970, 12 Uhr.
Feldmühle AG, Rorschach (St. Gallen). – Fabrikation.

Chemiefasern, Zellulose und Kunststoffolien sowie daraus hergestellte Klebebänder. (Int. Kl. 16, 17, 22)

246574. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1970, 12 Uhr.
Feldmühle AG, Rorschach (St. Gallen). – Fabrikation.

Chemiefasern, Zellulose und Kunststoffolien sowie daraus hergestellte Klebebänder. (Int. Kl. 16, 17, 22)

246575. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1970, 11 Uhr.
H. Döbeli AG, Fahrwangen (Aargau). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **132120.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Januar 1970 an.

Spirituosen, Liköre, Obstsäfte, alkoholfreie Getränke, Dessertweine, Weine. (Int. Kl. 32, 33)

ROI SOLEIL

246576. Date de dépôt: 18 juin 1970, 11 h.
«Pharmacie Principale» de Tolédo & Cie, 11, rue du Marché, **Genève.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **134382.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 juin 1970.

Produits vétérinaires. Drogues et produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

"VÉTRA"

246577. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1970, 17 Uhr.
Farmer Bros., Co., 20333 South Normandie Avenue, **Torrance** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Apparate für die Zubereitung und Abgabe von Getränken, insbesondere Kaffeemaschinen. (Int. Kl. 7, 9, 11)

DIPLOMAT

246578. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1970, 18 Uhr.
Texaco AG, Kirchenweg 8, **Zürich 8.** – Fabrikation und Handel.

Technische Oele und Fette, Schmiermittel, Brennstoffe (einschliesslich Motorentreibstoffe). (Int. Kl. 4)

TEXACO TARO

246579. Hinterlegungsdatum: 31. März 1970, 18 Uhr.
Litton International AG, Gubelstrasse 28, **Zürich 11.** – Fabrikation und Handel.

Echte und unechte Schmuckwaren, Edelsteine, Schmucksteine, Juwelierwaren. (Int. Kl. 14)

DYMONAIR

246580. Hinterlegungsdatum: 31. März 1970, 18 Uhr.
Litton International AG, Gubelstrasse 28, **Zürich 11.** – Fabrikation und Handel.

Echte und unechte Schmuckwaren, Edelsteine, Schmucksteine, Juwelierwaren. (Int. Kl. 14)

DIAMAIR

246581. Hinterlegungsdatum: 31. März 1970, 18 Uhr.
Litton International AG, Gubelstrasse 28, **Zürich 11.** – Fabrikation und Handel.

Echte und unechte Schmuckwaren, Edelsteine, Schmucksteine, Juwelierwaren. (Int. Kl. 14)

DIAMONAIR

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Weisungen

der Eidg. Alkoholverwaltung über die Abgabe von verbilligten Kartoffeln an Minderbemittelte im Herbst 1970

(Vom 20. August 1970)

Art. 1. Allgemeines. Die Alkoholverwaltung organisiert im Einvernehmen mit den Kantonen die Abgabe von verbilligten Speisekartoffeln an Minderbemittelte (Kartoffelaktion).

Art. 2. Durchführung. Die Durchführung der Aktion wird den Kantonen und Gemeinden übertragen. Wo Kantone oder Gemeinden die Abgabe von verbilligten Kartoffeln selbst nicht vornehmen, kann die Durchführung auch durch gemeinnützige Organisationen erfolgen. In einer Gemeinde kann aber nur eine einzige Stelle mit der Durchführung der Aktion beauftragt werden. **Gemeinden, die ihren Verpflichtungen aus früheren Kartoffelaktionen nicht nachgekommen sind, können von der Aktion ausgeschlossen werden.**

Art. 3. Sorten und Preise. Den Bestellergemeinden werden soweit möglich Speisekartoffeln der Sorten Désirée, Fina und Patrones, gegebenenfalls auch Urgenta, verbilligt geliefert. Ein Anspruch auf Lieferung bestimmter Sorten kann jedoch nicht erhoben werden. Die Gemeinden werden vorgängig der Lieferung verständigt.

Der Abgabepreis an die Gemeinden beträgt für alle vorgenannten Sorten Fr. 23.— je 100 kg franko Empfangsstation, einschliesslich Säcke.

Die leeren Säcke werden vom Lieferanten nicht mehr zurückgenommen.

Den Kantonen und Gemeinden ist es freigestellt, den Abgabepreis an die Bezüger durch eigene Verbilligungen weiter zu ermässigen. Der Abgabepreis an die Bezüger darf jedoch nicht höher sein als der von der Alkoholverwaltung festgesetzte Abgabepreis von Fr. 23.—.

Art. 4. Leistungen der Alkoholverwaltung. Von der Alkoholverwaltung werden folgende Kosten übernommen:

a) der Betrag, um welchen der Kaufpreis der Kartoffeln (einschliesslich Säcke und Handelsmarge) den Abgabepreis an die Gemeinden übersteigt;
b) die Frachtkosten für den Transport der Kartoffeln bis zur Empfangsstation;
c) die Kosten für den Transport der Karoffeln von der Empfangsstation zum Verteilungsort für Gemeinden, die mehr als 5 km von der Empfangsstation entfernt sind oder die mehr als 300 m über der Empfangsstation liegen, **insoweit als die Ansätze des Bahn-Camionnage-Dienstes nicht überschritten werden.**

Eine Transportkostenvergütung findet nur statt, sofern die erforderlichen Mengen Kartoffeln nicht in der Bezugsgemeinde beschafft werden können.

Art. 5. Bezugsberechtigung. Die Abgrenzung der Bezugsberechtigung ist durch die Kantone zu regeln.

Als Richtlinien für die Bezugsberechtigung empfiehlt es sich, auf die Einkommens- und Vermögensgrenzen abzustellen, wie sie von den Kantonen für Notstandsbeihilfen zugunsten der minderbemittelten Bevölkerung oder auf Grund von Art. 42 des Bundesgesetzes vom 20. Dezember 1946 über die Alters- und Hinterlassenenversicherung festgelegt sind.

Keine Berechtigung zum Bezuge verbilligter Kartoffeln haben Kartoffelproduzenten sowie Verbraucher, welche die Möglichkeit hätten, selbst Kartoffeln zu pflanzen, Inhaber von Gastwirtschaftsbetrieben und Wiederverkäufer.

Die Bestellerlisten sind vor der Weiterleitung der Gemeindebestellungen an den Kanton im Sinne der vorstehenden Bestimmungen zu bereinigen, gegebenenfalls zusammen mit der Gemeindeackerbaustelle.

Art. 6. Armengenössige. Gleichzeitig mit den Aktionskartoffeln können die Gemeinden zu den gleichen Bedingungen auch Kartoffeln für die Abgabe an Armengenössige sowie für Anstalten und Heime mit gemeinnützigem Charakter beziehen.

Art. 7. Bestellung. Die Bestellungsaufnahme hat durch die Gemeinden zu erfolgen. Aus der Bestellung sollen die Menge, die Adresse des Empfängers und die Empfangsstation hervorgehen. Die bereinigten Bestellungen sind der zuständigen kantonalen Stelle einzureichen und von dieser **bis spätestens am 25. September 1970** an die Eidg. Alkoholverwaltung weiterzuleiten. Verspätet eingehende Bestellungen können nicht berücksichtigt werden.

Gemeinden, welche den Bedarf an Kartoffeln für die Aktion aus der Gemeinde selbst decken können, sind, sofern sie auf einen Verbilligungsbeitrag der Alkoholverwaltung Anspruch erheben, unter Angabe der Mengen ebenfalls an die Alkoholverwaltung weiterzumelden. Diesen Gemeinden werden die besonderen Bedingungen für die Durchführung der Aktion von der Alkoholverwaltung direkt zugestellt.

Die Alkoholverwaltung behält sich vor, die Bestellungen je nach Ernteanfall zu kürzen, übermässige Bestellungen herabzusetzen und bei Missbräuchen die Besteller von der Aktion auszuschliessen.

Art. 8. Lieferung. Sofern die Lieferung nicht aus der Gemeinde selbst stattfinden kann, wird die Ausführung der Lieferung von der Alkoholverwaltung in der Regel dem Verladehandel übertragen. Die beauftragten Lieferfirmen benachrichtigen die Gemeinden rechtzeitig über den Abgang der Sendung.

Art. 9. Transport. Für den Transport der Kartoffeln sind von den Absendern besondere Franko-Frachtbriefe zu verwenden. Diese werden den Lieferfirmen von der Alkoholverwaltung abgegeben und dürfen für keine andern Sendungen Verwendung finden. Dabei haben weder Absender noch Empfänger Frachtspesen zu bezahlen.

Art. 10. Abrechnung. Die Lieferfirmen berechnen den Gemeinden die gelieferten Kartoffeln zum verbilligten Abgabepreis gemäss Art. 3. Die Fakturen sind von den Gemeinden innert 30 Tagen nach Empfang zu bezahlen.

Gemeinden, welche den Bedarf an Kartoffeln für die Aktion aus der Gemeinde selbst decken und die Anspruch auf einen Verbilligungsbeitrag der Alkoholverwaltung erheben, erhalten die Weisungen für die Abrechnung mit der Alkoholverwaltung direkt zugestellt. Gemeinden, welche die Aktion ohne vorherige Meldung an die Alkoholverwaltung durchführen, haben keinen Anspruch auf einen Verbilligungsbeitrag.

Die von den Gemeinden verausgabten Transportkosten gemäss Art. 4, lit. c, sind innert 2 Monaten nach erfolgter Lieferung, **spätestens aber bis 31. Dezember 1970** bei der Eidg. Alkoholverwaltung zur Rückvergütung anzumelden. Dem Rückvergütungsgesuch sind die quittierte Lieferantenrechnung, der Frachtbrief oder Uebergabeschein und die quittierte Transportkostenrechnung beizufügen.

Art. 11. Widerhandlungen. Bei Widerhandlungen gegen diese Weisungen finden die Strafbestimmungen des Alkoholgesetzes Anwendung.

Art. 12. Inkrafttreten. Diese Weisungen treten sofort in Kraft.

Instructions

de la Régie fédérale des alcools concernant la vente de pommes de terre à prix réduit aux personnes à revenu modeste, pendant l'automne 1970

(Du 20 août 1970)

Article premier. Dispositions générales. La régie des alcools organise en accord avec les cantons la vente de pommes de terre à prix réduit aux personnes à revenu modeste.

Art. 2. Exécution. L'organisation des ventes est confiée aux cantons et aux communes. Si des cantons ou des communes n'organisent pas de livraison, des institutions d'utilité publique peuvent le faire à leur place. La vente ne pourra cependant pas être confiée à plus d'un office par commune. Les communes qui n'ont pas rempli les engagements découlant des ventes précédentes peuvent être exclues de la présente campagne.

Art. 3. Variétés et prix. Les communes qui ont passé des commandes recevront autant que possible des pommes de terre des variétés Désirée, Fina et Patrones, éventuellement Urgenta. Les intéressés ne pourront exiger la livraison de variétés déterminées. Les communes seront informées avant la livraison.

Pour toutes les variétés précitées, le prix de vente aux communes est de 23 francs par 100 kg, franco gare de destination, sacs compris.

Les fournisseurs ne reprennent plus les sacs.

Les cantons et les communes sont libres de réduire encore le prix de vente aux bénéficiaires par leurs propres subsides. Le prix de vente ne doit pas dépasser 23 francs par 100 kg.

Art. 4. Subsides de la régie. La régie prend à sa charge:

a) la différence entre le prix d'achat des pommes de terre (sacs et marge compris) et le prix de vente aux communes;
b) les frais de transport des pommes de terre jusqu'à la gare de destination;
c) les frais de transport de la gare de destination au lieu de distribution pour les communes éloignées de plus de 5 km de la gare de destination ou situées à plus de 300 m au-dessus de cette gare, **jusqu'à concurrence des tarifs officiels du service de camionnage du chemin de fer.**

Un remboursement de frais de transport n'entre en ligne de compte que pour les quantités de pommes de terre qui ne peuvent pas être achetées dans la commune de distribution.

Art. 5. Bénéficiaires. Les catégories de bénéficiaires seront désignées par les cantons.

Pour déterminer le droit d'achat, il est recommandé de se fonder sur les limites de revenu et de fortune fixées par les cantons pour les œuvres de secours en faveur des personnes à revenu modeste ou en vertu de l'article 42 de la loi fédérale du 20 décembre 1946 sur l'assurance-vieillesse et survivants.

N'ont pas le droit d'acheter des pommes de terre à prix réduit, les producteurs, ainsi que les consommateurs qui pourraient en planter eux-mêmes, les restaurateurs et revendeurs.

Avant d'envoyer la commande au canton, l'office communal compétent doit vérifier et corriger les commandes conformément aux prescriptions ci-devant, en consultant au besoin l'office communal de la culture des champs.

Art. 6. Assistés. En même temps que les pommes de terre destinées à la vente à prix réduit, les communes peuvent s'en procurer aux mêmes conditions pour les assistés, ainsi que pour les établissements et foyers d'intérêt public.

Art. 7. Commandes. Les commandes, mentionnant la quantité désirée, l'adresse du destinataire et la gare de destination, sont enregistrées par les communes. Elles doivent être renvoyées après vérification à l'office cantonal compétent qui les transmet à la régie des alcools **jusqu'au 25 septembre 1970 au plus tard.** Les commandes tardives ne pourront pas être prises en considération.

Les communes, qui peuvent se procurer sur leur territoire des pommes de terre destinées à la vente à prix réduit et qui désirent bénéficier des subsides prévus, doivent être aussi annoncées à la régie; elles indiqueront les quantités qu'elles veulent acquérir. La régie leur communiquera directement les conditions.

La régie se réserve de réduire les commandes si elles sont exagérées ou si le rendement de la récolte le nécessite; en cas d'abus, elle peut refuser toute livraison.

Art. 8. Livraisons. Pour autant que les pommes de terre ne puissent être obtenues dans la commune même, la régie chargera en règle générale les maisons de commerce d'exécuter les livraisons. Les maisons de commerce informent à temps les communes du jour de l'expédition.

Art. 9. Transport. Pour le transport des pommes de terre, l'expéditeur emploie des lettres de voiture spéciales, portant la mention «franco». Ces lettres de voiture lui sont délivrées par la régie et ne doivent pas être employées pour d'autres expéditions. Ni l'expéditeur, ni le destinataire n'ont à payer de frais de transport.

Art. 10. Règlement des comptes. Les fournisseurs facturent leurs livraisons de pommes de terre directement aux communes au prix réduit selon l'article 3. Les communes règlent les factures dans les 30 jours dès réception.

Les instructions concernant le règlement des comptes avec la régie sont envoyées directement aux communes qui se procurent les pommes de terre nécessaires sur leur territoire et demandent un subside à la régie. Les communes qui organisent la vente à prix réduit sans en prévenir la régie n'ont pas droit aux subsides prévus.

Le remboursement des frais de transport payés par les communes conformément à l'article 4, lettre c, doit être demandé à la régie dans les 2 mois qui suivent la livraison, mais **au plus tard jusqu'au au 31 décembre 1970,** en joignant les factures acquittées des fournisseurs et des camionneurs, ainsi que la lettre de voiture ou le bulletin de remise.

Art. 11. Contraventions. Les contraventions aux présentes instructions seront réprimées conformément aux dispositions pénales de la loi sur l'alcool.

Art. 12. Entrée en vigueur. Les présentes instructions entrent immédiatement en vigueur.

Istruzioni

della Regia federale degli alcool concernenti la fornitura di patate a prezzo ridotto durante l'autunno 1970 alla popolazione poco abbiente

(Del 20 agosto 1970)

Art. 1. Disposizioni generali. La Regia federale degli alcool, d'accordo con in cantoni, organizza la vendita di patate da tavola a prezzo ridotto alla popolazione poco abbiente (azione patate).

Art. 2. Esecuzione. L'esecuzione dell'azione viene assunta dai cantoni e dai comuni. Ove i cantoni o i comuni non forniscano patate a prezzo ridotto, le vendite possono essere organizzate da istituzioni di utilità pubblica. Tuttavia, in ogni comune, l'esecuzione della vendita non può essere affidata che a un solo ente. I comuni che non fossero addivenuti agli impegni per azioni antecedenti possono essere esclusi dall'azione.

Art. 3. Varietà e prezzi. Nel limite del possibile in rapporto al raccolto si forniranno, ai comuni richiedenti, patate da tavola a prezzo ridotto delle varietà Désirée, Fina e Patrones, eventualmente Urgenta. Non si possono tuttavia pretendere forniture di determinate varietà. I comuni saranno informati prima della fornitura.

Il prezzo di vendita ai comuni, franco stazione destinataria, è per tutte le varietà suaccennate di 23 fr. i 100 kg, sacchi compresi.

I sacchi non vengono più ripresi dai fornitori.

I cantoni e i comuni possono assumere a loro carico un'ulteriore riduzione del prezzo di vendita. Il prezzo di vendita ai beneficiari non può essere però superiore a quello die 23 fr. fissato dalla Regia degli alcool.

Art. 4. Sussidi della Regia degli alcool. La Regia degli alcool assume le seguenti spese:

a) il montante della differenza fra il prezzo d'acquisto delle patate (sacchi e margine compresi) e il prezzo di vendita ai comuni;
b) le spese di trasporto delle patate fino alla stazione destinataria;
c) le spese di trasporto dalla stazione destinataria al luogo di distribuzione per i comuni discosti oltre 5 km dalla stazione destinataria, o situati ad un'altitudine di oltre 300 m al di sopra di essa, **nel limite della concorrenza delle tariffe per il servizio di camionaggio ferroviario.**

Un rimborso delle spese di trasporto può essere pagato solamente per le quantità di patate che non possono essere acquistate nel comune di distribuzione.

Art. 5. Beneficiari. La limitazione del diritto d'acquisto è regolata da cantoni.

Per fissare il diritto d'acquisto è raccomandabile di basarsi sui limiti dei salari e delle sostanze, stabiliti dai cantoni per la concessione dei sussidi in favore delle persone nel disagio, o secondo l'articolo 42 della legge federale sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti, del 20 dicembre 1946.

Non possono beneficiare dell'acquisto di patate a prezzo ridotto i produttori di patate, i consumatori che avrebbero la possibilità di coltivare loro stessi patate, i proprietari di ristoranti e i rivenditori.

I comuni, prima di trasmettere al cantone le ordinazioni, verificano (e se necessario correggono) le liste di ordinazione, eventualemente in collaborazione con l'ufficio comunale di campicoltura, in conformità delle presenti istruzioni.

Art. 6. Assistiti. Contemporaneamente alle patate destinate ai meno abbienti, i comuni possono, alle stesse condizioni, procurarsi patate per gli assistiti, come pure per stabilimenti e asili di utilità pubblica.

Art. 7. Ordinazioni. I comuni prendono in consegna le ordinazioni. Nelle stesse si indicano le quantità ordinate, l'indirizzo del destinatario e la stazione destinataria. Le ordinazioni verificate devono essere trasmesse all'ufficio cantonale competente che le inoltra alla Regia degli alcool, **al più tardi entro il 25 settembre 1970.** Le ordinazioni ricevute oltre il termine indicato non possono essere prese in considerazione.

I comuni che possono coprire il fabbisogno in patate d'azione con produzione locale, qualora intendessero beneficiare del contributo della Regia degli alcool per il ribasso dei prezzi, sono da enumerare alla Regia con l'indicazione delle quantità. Questi comuni riceveranno direttamente dalla Regia degli alcool le istruzioni particolari per l'esecuzione dell'azione.

La Regia si riserva il diritto di ridurre le ordinazioni in rapporto al raccolto, come pure quelle ritenute esagerate, in caso d'abuso, di rifiutare qualsiasi fornitura.

Art. 8. Fornitura. Qualora la fornitura non potesse avvenire direttamente dalla produzione locale, la Regia degli alcool passa, di regola, le ordinazioni di fornitura ai commercianti-caricatori. I fornitori comunicano per tempo ai comuni il giorno della spedizione.

Art. 9. Trasporto. Per la spedizione delle patate i mittenti devono servirsi delle lettere di vettura speciali con franchigia di porto. La Regia degli alcool fornisce queste lettere di vettura che non possono essere usate per altri invii. Con questo, nè il mittente, nè il destinatario sono tenuti a pagare delle spese di trasporto.

Art. 10. Regolamento dei conti. I fornitori fatturano le loro forniture di patate direttamente ai comuni al prezzo ridotto di vendita indicato nell'articolo 3. I comuni regolano le fatture entro 30 giorni dalla ricezione della merce.

I comuni che possono coprire il fabbisogno in patate d'azione con produzione propria e intendono beneficiare del contributo della Regia degli alcool per il ribasso dei prezzi, ricevono direttamente le istruzioni concernenti il regolamento dei conti con la Regia. I comuni che eseguirono finora l'azione senza annunciarsi alla Regia degli alcool non possono ricevere nessun contributo.

Il rimborso delle spese di trasporto sostenute dai comuni secondo l'art. 4, lettera c, deve essere richiesto alla Regia degli alcool entro 2 mesi dalla fornitura, **al più tardi il 31 dicembre 1970.** Alla domanda di rimborso vanno allegate le fatture quietanzate dei fornitori, la lettera di vettura o il bollettino di resa e la fattura quietanzata relativa al trasporto.

Art. 11. Contravvenzioni. In caso di contravvenzione alle presenti istruzioni sono applicate le disposizioni penali della legge sull'alcool.

Art. 12. Entrata in vigore. Le presenti istruzioni entrano immediatamente in vigore.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Société Coopérative de Gestion et d'Investissements SOCOGINVEST

Paiement du Coupon Nº 1

Exercice du 18 mars au 31 décembre 1969.

Pour faire suite aux décisions de l'assemblée générale ordinaire du 20 août 1970, les porteurs de parts sociales de Socoginvest sont informés que le coupon Nº 1 sera payable dès le 21 août 1970 aux conditions suivantes:

Rendement brut pro rata temporis de la date de l'échange ou de la souscription jusqu'au 31 décembre 1969, sous déduction de l'impôt anticipé de 30%.

Domicile de paiement du coupon:

Socoginvest, 10, Avenue Vibert, 1227 Carouge
soit pour elle aux guichets de l'Union de Banques Suisses.

Société Coopérative de Gestion et d'Investissements

Inter-M SA, Genève

Les actionnaires d'Inter-M SA à Genève sont convoqués à une

assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu en l'Etude de Mes Gampert et Tournier, notaires, 19, rue Général-Dufour à Genève, le lundi 14 septembre 1970, à 14 h. 15, dont l'ordre du jour est le suivant:

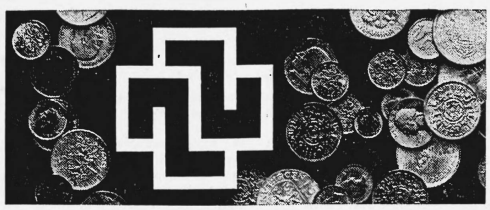
1º Examen de la situation financière de la société.
2º Examen de diverses propositions de reprise.
3º Divers.

Les administrateurs:
Gustave Lachenal **Raymond Perrot**

FARRINGTON

DATA CREATION AND CONVERSION SYSTEMS

Farrington AG, Friedaustrasse 23, Postfach, 8040 Zürich-Telefon (051) 54 85 00 – 52 64 68
Genève: Farrington SA, 19, chemin François-Lehmann, 1218 Le Grand-Saconnex, Téléphone (022) 98 29 78



Nous cherchons pour notre département de la clientèle privée

employé de banque qualifié

de langue maternelle française, avec bonne formation professionnelle et connaissances en matière de placement.

Pour cette fonction la signature est prévue.

Bonnes notions d'allemand et d'anglais désirées.

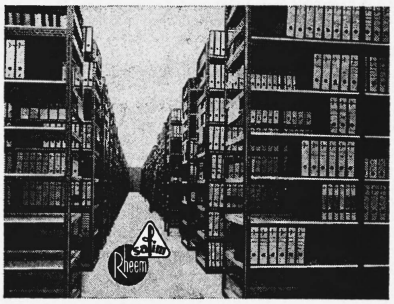
Nous attendons votre offre ou votre appel téléphonique (intern 750).

Schweizerische KREDITANSTALT Basel

Personalabteilung, St. Alban-Graben 1–3, 4002 Basel
Telephon 061 / 25 94 00

Für Ordnung in Lager, Werkstatt und Archiv:

bietet Ihnen RHEEM SAFIM in jedem Fall eine Kolumbus-Ei-artige Lösung.



Mit den genormten RHEEM SAFIM-Bauelementen können Sie sämtliche Betriebseinrichtungen, wie z.B. Lagergestelle, Archivgestelle, Arbeitstische und vieles mehr, selber zusammenstellen oder durch uns montieren lassen.
Ein einfaches,
... aber geniales System.

RHEEM SAFIM

Rheem Safim SA
Wattstrasse 3 8050 Zürich
Telefon 051 463222

Für nähere Unterlagen bitte diesen Coupon einsenden.

Name/Firma _____

Adresse _____

Postleitzahl/Ort _____

SHB

Zu verkaufen 10 km von Zürich

Betonwerk

mit 18 000 m² Land und Hallen, die auch für andere Zwecke verwendet werden können. Anfragen unter Chiffre OFA 2433 Zx, Orell Füssli-Annoncen AG, Postfach, 8022 Zürich.

Wegen Neuorganisation billig abzugeben

Adler-Buchungsmaschine

in sehr gutem Zustand. Elite-Schrift. Preis Franken 300.—. Eine Anzahl Formulare werden mitgeliefert.

A. Wenger AG, Gümligen, Tel. 031/52 31 55.

Sehr günstig: Sofort zu verkaufen

Archivanlage

(System Kompactus)

Schienenanlage, bestehend aus 1 festen und 6 fahrbaren Einzelkasten.
Totalmasse (geschlossen): Länge 417 cm, Höhe 123 cm, Breite 217 cm.

Tel. 051/27 05 30, intern 18 verlangen.

Zu verkaufen

auf Stadtgebiet Winterthur
ca. 150 000 m²

Kulturland

(Möglichkeit zur späteren Überbauung) mit Ökonomiegebäude. Richtpreis Fr. 27.— pro m².

Interessenten (keine Vermittler) erhalten Auskunft unter Chiffre 44–23978 Publicitas AG, 8021 Zürich.

Zu kaufen gesucht

Tresor (Occasion)

Masse ca. 1500 × 650 × 580
Höchstgewicht: 500 kg

Offerten sind zu richten unter Chiffre 29-85334 an Publicitas AG, 4600 Olten

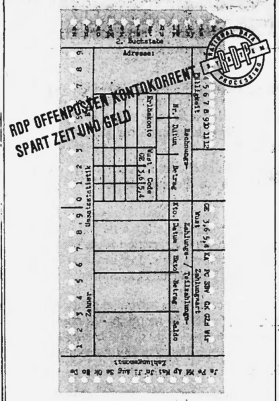
Das

Sparheft Nr. 9036

ausgestellt von der Sparkasse Elgg mit einem Guthaben von Fr. 18 532.05 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Sparkasse Elgg vorzuweisen andernfalls wird dieses Sparheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt.

8353 Elgg, den 17. August 1970 **Sparkasse Elgg**



RDP ORGANISATION
Spitalgasse 24 3000 BERN
Tel. 031 221306

FISCHER & CO.
5734 REINACH

Tobro-Rundsichtkartei

und verschiedenes Zubehör äusserst günstig abzugeben.

Chiffre 44-24528 an Publicitas AG, 8021 Zürich.

Industriegravuren
Kopierarbeiten
Prägeclichés
Tel. 051 · 23 68 08

GRAVUREN **KAIER**

In Gassen 6, beim Paradeplatz, 8001 Zürich

ITAL. RIVIERA (bei Alassio), schlüsselfertige, **preisgünstige Eigentumswohnungen und Bungalows,** Nähe Meer, sichere Investition, 25 Jahre steuerfrei. Näheres und Besichtigung **Inter-Service, Bollwerk 17, 3011 Bern Tel. (031) 22 73 10.**

Inserate erschliessen den Markt

Prêts express

de Fr. 500.– à Fr. 10 000.–

- **Pas de caution: Votre signature suffit**
- **Discrétion totale**

Banque Procrédit
1701 Fribourg
1 rue de la Banque
Tél.: 037/2 64 31

Tout peut se régler par poste. Ecrivez aujourd'hui.

Service express

Nom
Rue
Endroit

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 – Telex 62 172

Kaffeemaschine WMF

Boilerinhalt 2 Liter, weit unter dem Neuwert zu verkaufen.

Chiffre 44-24529 an Publicitas AG, 8021 Zürich.

Zu verkaufen in Vorortsgemeinde von Olten, 3 km vom Hauptbahnhof Olten entfernt

114 Aren Industrieland

Günstiger Verkaufspreis.

Anfragen unter Chiffre 29-85343 an Publicitas AG, 4600 Olten.

PATENTE KIRCHHOFER RYFFEL & CO.

8001 Zürich, Bahnhofstrasse 58
Telefon (051) 23 38 74

SSC Steril Catgut Gesellschaft Neuhausen am Rheinfall

Die an der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 18. Juni 1970 beschlossene

Erhöhung des Aktienkapitals

um 2 Millionen Franken auf 4 Millionen Franken durch Ausgabe von 4000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500.— nom. gelangt nun vom **25. August 1970 bis 8. September 1970** zur Durchführung.

Vorzugszeichnung: An 2000 Aktien steht den bisherigen Aktionären ein Vorzug zu, und zwar kann auf zwei alte Aktien eine neue Aktie **zum Vorzugspreis von Fr. 600.– netto** gezeichnet werden.

Freie Zeichnung von 2000 Aktien **zum Preis von Fr. 800.– netto** pro Aktie zum Bezug angeboten.

Der eidg. Titelstempel wird von der Gesellschaft getragen.
Die Liberierung der neuen Aktien hat bis **spätestens 18. September 1970** zu erfolgen. Die Einzahlungen sind auf das Aktieneinzahlungskonto SSC beim Schweizerischen Bankverein Schaffhausen, zu leisten.
Ausführliche Prospekte und Zeichnungsscheine sind bei der Direktion der SSC Steril Catgut Gesellschaft, 8212 Neuhausen am Rheinfall, erhältlich, welche auch bereit ist, den An- und Verkauf von Bezugsrechten zu vermitteln.

Neuhausen am Rheinfall, den 19. August 1970 **SSC Steril Catgut Gesellschaft**

ATMOS AG, Zürich

Einladung zur 49. ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 7. September 1970, 18.30 Uhr, im Domizil, Stampfenbachstrasse 85, Zürich 6, mit folgenden

Traktanden:

1. Protokoll der 48. ordentlichen Generalversammlung vom 4. September 1969.
2. Vorlage des 49. Geschäftsberichtes, der per 30. April 1970 abgeschlossenen Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle sowie Beschlussfassung darüber.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Entlastung der Organe.
5. Wahlen:
   a) Verwaltungsrat,
   b) Kontrollstelle.
6. Diverses.

Die Bilanz und Jahresrechnung, der Geschäftsbericht, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen von heute an im Büro der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zürich, den 20. August 1970

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **Dr. Peter Prager**

Autobetrieb Sernftal AG

Die

ordentliche Generalversammlung 1970

findet **Samstag, den 5. September 1970, nachmittags 15.15 Uhr, im Gasthaus zum Schäfli, in Engi** statt.

Geschäfte: Die Statutarischen

Die Aktionäre versammeln sich um 14.30 Uhr auf der Station Engi-Vorderdorf zur Besichtigung der Neuanlagen der Autobetriebes.

Engi, den 24. August 1970

Für den Verwaltungsrat,
Der Präsident: **W. Spälty, Landesstatthalter**